BONDIA 25 AÑA ARUBA ®
Diabierna 19 di Augustus 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Comerciante:

Proyecto renobacion di caya ta positivo pero no a tene cuenta cu algun cos



Lesa A6



Varios scol wardando renobacion y material

Lesa A3



Calor cu temblor no ta asocia semper

Lesa A3

Editorial
Ley All-inclusive trata awe

Ministro keto bay violando Constitucion...

Lesa A4

Varios scol ta warda riba renobacion y material







ORANJESTAD - Temporada di vakantie grandi ta nos tras mientras awor un otro aña escolar nobo a habri y varios scol ta conta Bon Dia cu apesar di tur e entusiasmo, nan ta spera cu pronto ta nan beurt pa proyectonan di renobacion y siguramente material di scol di locual varios di nan ainda ta haya falta di dje.

Segun directora suplente di Ceque MAVO College ta splica Bon Dia, scol a cera bon y tambe el a cuminsa super bon. ''Nos a haya buki aña pasa, ayera tambe nos a haya set di buki nobo pues cosnan a drenta. Nos material mayoria ta buki anto aki aya nos ta haci uzo di copia.
E scol ta completo nos tin hopi alumno e aña aki, nos tin docente nobo y honestamente nos no tin nada di keha di dje anto e dushi ta cu e ta un scol chikito.'' Sra. Martinez di Ceque MAVO College ta conta Bon Dia. Sinembargo, Juliana School cu ta bay haci pronto 100 aña di existencia ta bisa Bon Dia cu nan no ta keha pero nan ta spera cu pronto renobacion cuminsa na nan scol pasobra nan mester di esaki. ''Mas tanto ta e edificio mes, e fundeshi ta un tiki na werki tambe. Nos ta wardando riba e momento pa nan bisa nos pa sali pa e trabaonan cuminsa. Nos ta riba e lista, nos sa esey pues nos no ta keha, pero e ta birando tiki mas pio dia pa dia pues e ta birando un poco fastioso.'' directiva di Juliana School ta conta Bon Dia. Juliana School tin e aña aki tres prome klas, cuater klas dos y tercer grado anto tres klas di examen cual ta mas o menos un total di 320 pa 340 alumno na e scol. Un alumno di Juliana School ta conta Bon Dia cu e ta haya berdad hopi laf cu e scol ta den e situacion cu e ta pero cu e no por haci nada cu djis presenta na scol y haci su best pa siña anto cu e no ta stroba su meta.

Falta di material ta nada nobo
Segun directora di Maria College Sra. Roosje Garrido, ta haci falta di material na e scol specialmente e metodonan cu ta bastante bieu di casi aña 2004. ''Ultimo aña no tabata tin un presupuesto pa sigui haya bukinan nobo anto pa motibo di esey nos ta trahando hopi cu copia. Nos deseo grandi ta pa nos haya un manera pa realmente haya material pasobra awendia, e muchanan ta lanta for di chikito caba cu cosnan moderno di color cu tur esey anto nos no kier nan keda atras. Mester cambia esaki mas pronto cu ta posibel segun Sra. Garrido ta splica Bon Dia sino nan no por capta e atencion di e muchanan optimalmente. Esaki seguramente ta costa hopi placa cual ta un problema grandi den enseñansa sinembargo varios scol ta conta Bon Dia cu nan no tin modo di haci cu no ta sigui pa dilanti anto keda positivo cu poco poco tur esaki ta bay wordo regla y un pa un e scolnan lo bini na beurt pa sigui cu renobacionnan cu tin mester y of materialnan cu falta cual no ta un asunto nobo den departamento di enseñansa na Aruba.❑

Segun sr. David Barkmeyer di Servicio Meteorologico di Aruba

No semper mester asocia calor cu temblor y menasa di tsunami ta rumor so

ORANJESTAD – No semper mester asocia un menasa di un eventual temblor cu e temperatura halto cu nos ta sintiendo durante e dianan aki .

E temor ey ta wordo lanta particularmente considerando cu diadomingo ultimo e pais Peru a wordo sacudi pa un temblor di 5.2 grado di magnitud lagando 4 morto, 68 persona herida y mas cu 1.200 famia damnifica den e region di Arequipa

Sr. David Barkmeyer di Servicio Meteorologico di Aruba a declara na e matutino aki cu e temperatura cu a wordo registra durante e dianan aki ta obsila entre 33 y 34 grado Celsius, y e radiacion di e solo ta basta pisa banda di 1'or di merdia . Pero un factor cu tin su influencia y cu ta crea e sensacion di calor pisa ta cu e biento a cay y considerando cu biento ta un factor cu ta yuda refresca y ta alivia e grado di temperatura un poco.



Pa loke ta e grado di relacion cu tin entre temblor cu temperatura halto, sr. Barkmeyer a declara na e media aki cu tin bes nos ta haya cu tin un temporada cu awa ta cay. E ta splica cu ora cu ta bira seco di mas pa un periodo largo, bo ta haya bo cu cierto temblor di un magnitud menor cu ta sacudi e region. E ta considera e fenomeno aki como algo normal, ya cu nos sa cu esaki por sosode cualkier momento. Igualmente el a laga sa cu loke a pasa na Peru na cuminsamento di siman tabata un temblor, pero e ta haya cu nos no mester relaciona esaki cu e situacion actual cu nos ta pasando na Aruba di calor halto.

Menasa di tsunami puro rumor

Tambe el a tende di un eventual menasa di un tsunami na Republica Dominicana, pero no ta un informacion produci pa un fuente confiabel of oficial. Pero e tabata mas tanto un tipo di rumor cu tambe a wordo plama riba social media. Sr. Barkmeyer a bisa si cu nos no mester lubida cu ta existi un volcan subteraneo bou e nivel di awa den area di Granada cu ta yama "Kick-Em-Jenny". El a yega di tende cu e presion di e volcan tabata bastante halto cu tabata existi e temor di un erupcion submarino cu por ocasiona un tsunami. Pero e version aki nan tin cu wak den ki grado un erupcion asina por ocasiona un tsunami. "Pasobra e mester ta basta desplasamento di awa y e mester ta basta energia cu ta wordo libera pa tin desplasamento di awa te cu causa tsunami", el a bisa.
E ta aclaria cu den e caso particular aki oficialmente nan no a ricibi nada cu tin un menasa di explosion di erupcion di e volcan aki. "El a keda na rumor", sr. Barkmeyer.
E volcan Kick-Em-Jenny ta uno submarino y activo ubica na 8 kilometer for di costa nort di e isla di Granada, y ta wordo haya den loke ta wordo yama Arco volcanico di e Antia nan Menor, segun informacion adicional cu Bon Dia Aruba a compila. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ley All-inclusive trata awe

Ministro keto bay violando Constitucion...

ORANJESTAD- Awe parlamento ta trata e conflictivo ley tocante hotel all-inclusive. Independiente di e resultado, ta keda e asunto cu ministro encarga cu turismo ta violando Constitucion di Aruba, nengando di duna parlamento e famoso rapport cu Price Waterhouse Coopers a traha riba e tema aki. E ministro ta alega cu e rapport ta 'inconclusive', sin splica drechi ta kico e kiermen cu esey. Y sin splica tambe pakico anto e mes a cuminsa cu menciona e rapport aki den su proyecto di ley. Es mas, e rapport aki segun e mes tabata forma e base pa e ley di cual ta papiando. For di e Memoria Splicativo nos ta cita:" Seguidamente a duna Price Waterhouse Coopers e encargo pa haci e investigacion pidi (pa Parlamento, red.). E rapport aki a keda ofreci na Ministro dia 26 di januari 2016. E resultadonan di esaki a forma e base pa e proyecto di ley aki. Den esaki (e rapport, red.) ta propone pa incorpora den e Decreto di permiso un sistema special di permiso pa hotel cu ta ofrece acomodacion all-inclusive."

Pa tur claridad: ministro mes ta referi den e Memoria na un mocion aproba den parlamento dia 7 di mei 2015, den cual ta pidi e ministro pa haci investigacion encuanto introduccion di un sistema di permiso pa hotel all-inclusive y encuanto e efecto cu un sistema di permiso asina por tin riba economia di Aruba. Pa nos comprende bon: e ministro mes ta bisa den e Memoria cu e ta honra un mocion di Parlamento, ta laga traha e rapport, uza esaki como pieza clave den su proyecto di ley... pa despues bisa parlamento abierta y frescamente cu nan no ta haya e documento aki! Conociendo actitud di e ministro cu nunca tin miedo pa expresa soberbia ni arogancia, esaki sin embargo a gana premio mayor.

Pa comprende bon kico e ministro aki ta haciendo na daño na nos sistema democratico, nos ta bolbe un rato na e texto di nos Constitucion encuanto derecho di parlamento y parlamentario pa haci pregunta y haya contesta. Articulo III. 17 di Constitucion di Aruba ta bisa:"Cada miembro di Parlamento tin e derecho di haci pregunta na e ministronan. E ministronan ta contesta e preguntanan dentro di un termino rasonabel, asina leu cu contesta esakinan no ta ser considera en pugna cu interes di e pais o di Reino." Den e splicacion cu ta acompaña e texto ta elabora riba e derecho di cada miembro individual pa puntra y haya contesta. Pues no ta un mayoria di Parlamento so por haci pregunta y e ministro tin obligacion pa contesta. Den e caso aki e pregunta tabata si nan por a haya e rapport di PWC riba cual e ministro ta basa su proyecto di ley. Asina leu cu nos por comprende di e ministro e no kier duna e documento pasobra, manera nos a bisa caba, e ta "inconclusive".

Esey naturalmente no ta un contesta valido. Si e no kier duna e documento, e mester argumenta ta cual interes nacional o di Reino ta na peligro si e duna parlamento e documento aki. Si e no tin tal tipo di argumento, y nos ta duda cu e tin pasobra si e tabatin e lo a menciona esey caba, anto e mester cumpli y duna parlamento e documento. E no por actua manera tata o padrino di parlamento y dicidi pa nan kico nan por lesa. Si e no ta cumpli, anto ta na su lugar pa parlamento tuma paso contra e ministro, di e forma cu nan ta considera apropia. Esaki por ta un mocion di desaprobacion o un mocion di desconfiansa. Sin tuma na cuenta cu ta trata di parlamentario di oposicion o di fraccion cu ta sostene gobierno, e caso aki ta marca un linea historico pa parlamento, cu ta bay tin repercusion pa hopi aña.

Si fraccion di gobierno ta keda sin actua contra e ministro, lo ta interesante pa sa kico nan ta bay haci ora den futuro un gobierno cu nan no ta apoya, ta tuma e mesun actitud di soberbia aki contra nan y ta nenga nan documento cu e argumento aki:"Boso ta corda con dia 19 di augustus 2016 boso ministro encarga cu turismo tabata nenga abiertamente pa duna parlamento e documento riba cual e mes ta bisa cu el a basa su ley? Boso no a apoya niun hende pa purba coregi actitud di e ministro aki, pasobra manera boso por a bisa, 'he is a S.O.B. but he is our S.O.B...' Wel, awor nos tambe a cria e mal custumber aki di bisa un parlamentario den su cara cu e no ta haya e documento y cu e sa masha bon cu e no por bay hues pasobra hues ta mande bek cerca parlamento, unda nos tin un mayoria..."

Wega di poder ta dushi tanten bo tin poder, pero ta yega un dia cu bo no tin e mas. Ta p'esey ta importante cu, sin importa di cual partido bo ta, tin momento cu den parlamento mester actua na interes di parlamento mes. Esaki ta un momento asina.❏

Segun autor di bukinan y ex-presidente di Parlamento sr. Marco "Manchi" Christiaans

"Wilhelminastraat ta un caya cu mester wordo poni bek den estado cu tabata ta"

ORANJESTAD – Un momento yen di emocion a wordo experiencia cerca e famia di Sr. Janchi Christiaan (q.e.p.d) conoci como un di e metslanan di Aruba cu a traha dibuho pa nos casnan decora y floria, ora cu dos di su tataranietanan, Gilianne y Givanya a instala e seyo di Monumento Proteha ariba porta di entrada di Monumentenbureau.

E dos mucha muhe aki ta nieta di e autor di bukinan y ex-presidente di Parlamento sr. Marco "Manchi" Christiaans kende a expresa su gradicimento pa e honor cu a wordo rindi na su welo.

El a expresa su palabra di danki na minister di Cultura, sr. Otmar Oduber, pero tambe na directora di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock pasobra e nomber di su welo Sr. Janchi Christiaan ta aparece riba e historia di un di e metslanan mas importante di siglo 19 cu a traha cas floria traha cu calki.





"Ami ta masha contento cu esaki a tuma luga, nos nietanan y tataranietanan di Papa Jan, manera nos ta yame, cu a aparece riba e potret, tin e honor di pasa e simbolo na minister...", sr. Marco Christiaans a bisa.
El a bay den recuerdo tempo cu e tabata mucha e tabata hunga cu e instrumentonan di trabou di su welo "Papa Jan", y awor cu e ceremonia a sosode el a lamenta cu nan no por a conserva algun di e hermentnan cu su welo a uza pa conserva nan den museo.



"Pero asina bida ta, pero mi ta contento di por haya oportunidad pa duna e honor cu e merece den nomber di tur e otro metslanan cu a haci e trabou aki", asina e ex -politico a bisa.

Sr. Marco "Manchi" Christiaans a bisa cu tempo cu el a forma parti di nos Parlamento un di nan preocupacion tabata e conservacion di nos edificionan monumental situa den Wilhelminastraat.

"E ta un caya cu semper mi a bisa cu mester poni bek den estado cu tabata ta, tempo cu e tabata nos prome caya principal di Aruba", el a bisa.

Tambe el a referi cu otro siman e apertura oficial di E Faro lo tuma luga despues cu a conoce un trabou di restauracion. El a curasha tur instancia cu tin di haber cu conservacion y mantencion di nos edificio monumental pa sigui cu e bunita trabou cu nan ta bin realisando. ❑

BONDIA ARUBA

Segun comerciante:

Proyecto di renobacion den caya ta positivo pero no a tene cuenta cu algun cos

ORANJESTAD - Segun Store Manager di e tienda Riviera na Havenstraat, Sra. Liseth Kock, e proyecto di renobacion den Caya Betico Croes ta uno positivo di locual sinembargo a laga hopi di desea pa motibo cu no a tene cuenta cu algun cos entre otro bari di sushi, bañonan publico y caminda aparta pa nan descarga nan carga cual nan ta hayando masha hopi molester di esaki pa basta tempo caba. Sra. Kock ta agrega cu e caya di Havenstraat ta sinti dividi y ta puntra pakico dos diferente compania no por a traha riba un solo vision.

Den e caya di Havenstraat dilanti di Renaissance Mall, aparentemente dos diferente compania di construccion a traha riba esaki di locual Sra. Kock ta comenta cu kisas esaki ta un di e motibonan dicon e caya ta structura manera cu e ta. Na un banda di e caya bo por mira cu a pone tipo di pilarnan pa auto no para eynan, mientras cu na otro banda a coloca bakinan di cement cu ta mustra di ta baki di mata cu tin basta aña bashi y hende sa tira sushi aden regularmente pa motibo di falta di bari di sushi den e area. Bon Dia a purba di comunica cu D.O.W. pa asina haya mas informacion riba e companianan aki y pakico dos diferente compania mester a traha riba un solo caya anto a haci nan un poco diferente for di otro mientras cu e ta e mesun caya. Ainda no a logra di ricibi informacion for di instancianan concerni.





Structura di Havenstraat ta trece poco problema cu descarga

''E ta un bon proyecto, pero mester a tene cuenta cu cierto cosnan. Porta ami ta wak cosnan cu otro hende no ta wak y ami gewoon ta pidi cu mester tin poco cooperacion.'' Sra. Kock ta bisa Bon Dia. Sra. Kock ta splica Bon Dia cu nan tin hopi problema entre otro cu e parti di descarga di e carga cu nan ta haya locual mas comerciante den e area tambe a comparti nan malcontento cu Bon Dia. Despues di henter e construccion cu a wordo haci pa e tram por pasa, nan no tin un luga vast pa haci nan descarga. Sra. Kock ta bisa cu chauffeurnan cu ta trece carga pa nan aworaki a coy custumber cu ora e tram ta bini nan mester dal un rond bin bek cual awo ta wordo acepta pero na prome instante hasta boet tabata cay.

Caya di Havenstraat ta sinti dividi

E caminda di Havenstraat cu ta cana desde Renaissance Mall bayendo Arubus tin a lo menos un 3 pa 4 aña cla completamente. ''Of incompleto pasobra ami ta puntra ta kico a pasa den e caminda di Havenstraat? Dos diferente compania a construi y no por a traha riba e mesun vision si nos ta un Aruba completo nos mester haci tur cos completo? Pakico mester tin diferencia?

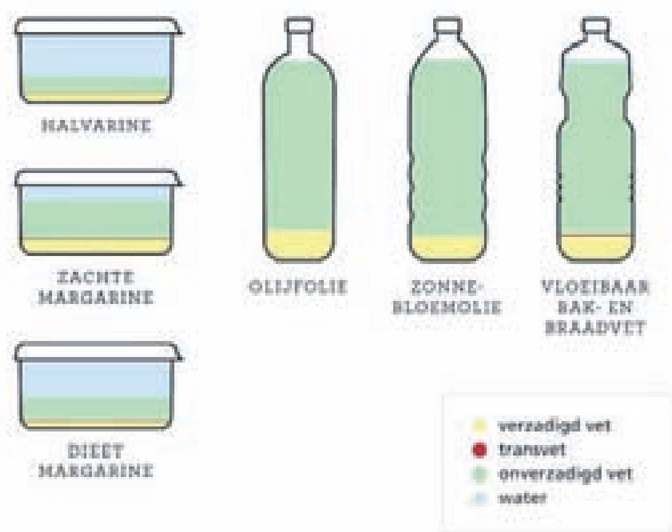
Na un parti di caminda ta poco mas nechi cu e otro banda. Na otro banda di caminda tin cosnan cu a wordo construi manera e bakinan di cement cu no ta haci ningun tipo di uzo cun'e pa hopi tempo caba cu nan ta eynan. E caya ta sinti dividi'' Sra. Kock ta bisa Bon Dia.

Mester facilita e turista

No tin bari di sushi publico den e caya di Havenstraat cual ta un di e cosnan cu Sra. Kock sa tende hopi for di e turistanan cu ta bishita su tienda. Fuera di esaki, e acceso na baño publico tambe ta un asunto cu pa basta tempo caba ta sin solucion. ''Turista kier baño cerca di nan anto no tin baño pa nan. Na Merca por ehempel, na cada skina bo ta mira cu tin un borchi pa dirigi bo den baño ora bo ta cana den centro comercial, pakico mester cana tanto kilometer pa bay baño? Esaki ta facilidadnan cu mester zorg pe y facilita e turista den tur manera cu por.'' Sra. Kock ta bisa.❑

Nadien Phillip Gewichtsconsulent Your LifeStyle, Your Menu

"Propaganda bo producto pa loke e ta"



Problema grandi den e aspecto di comemento saludabel ta pa personanan comprонde netamente kico ta saludabel. Claro cu si un luga conoci pa 'deep fry' producto promove esaki como saludabel, e no ta bay yuda educa comunidad riba locual realmente ta bon pa nan salud.

Lo tabata miho si e compania a reconoce ki parti di e 'zeilboot' saludabel', e ta pertenece na dje (extra's), y recomenda hendenan pa come esaki un dia den fin di siman kisas riba 'cheat day'.

Video controversial

Manera cu e video di KFC a cuminsa pasa na television y a wordo publica riba Facebook el a ricibi cantidad di comentario di personanan haciendo reclamo.

Un di e comentarionan ta: "Ta keda na cada ken kico y cuanto nan ta come, pero esaki ta simplemente "false advertising". Deep fry galiña y batata den azeta "zero trans fat" no ta haci e cuminda saludabel. No por ta aceptabel cu ta propaganda cu esaki ta saludabel. Ta asina lamentabel cu ta combina e imagen di linear park (algo cu nos mester ta hopi orguyoso di dje, pasobra e ta motiva hopi hende pa haci ehercicio) hunto cu un fast food chain. E ta un insulto pa tur progreso cu Aruba a lucha pe, cu esaki mag di wordo propaganda. Increibel.

Pa esunnan cu no a wak e video, E ta encera un grupo di personanan haciendo movecion riba Linear Park y despues ta bay come na KFC. E propaganda ta finalisa bisando cu awo si bo por come KFC saludabel como cu e azeta cu nan ta uza ta 'zero transfat'.

Kico ta cuminda saludabel

Pa un cuminda por wordo considera saludabel, e mester



cumpli cu diferente rekisito y no djis 'zero transfat'.

Cualkier cuminda cu ta comproba cu ta promove y sostene un bon salud pa motibo di su cantidad vital di nutriente, ta wordo yama saludabel. Alabes ta tene cuenta pa banda di e nutriente, e salo, sucu y vet ta abou. Mas bon ehempel ta cumindanan cu ta halto na fibra, vitamina, mineral. Cumindanan cu por reduci colesterol, reduci chens di infeccion y cancer entre otro.

Trans fat

Tumando nota di locual cu ta wordo considera saludabel, bo por comprонde awo pakico e ta robes pa un compania label un producto limita na nutriente saludabel, solamente pasobra e azeta lo ta 'zero trans fat' (cual tampoco no kiermen cu no tin trans fat).

Trans fat ta mescos cu e 'partially hydrogenated vegetable oil' cu bo ta lesa den e lista di ingrediente riba e label di e producto. Trans fat no tin ningun beneficio pa nos curpa, contrario, por causa cantidad di efecto negativo. Sabiendo esaki kisas bo ta puntra bo mes dicon e ta den nos cuminda. Hopi corto splica, e structura di e azeta vegetal ta wordo cambia pa mehora su sabor y mehora e cantidad di tempo cu e producto ta keda bon. (pensa riba tur coy come dushi cu ta halto na trans fat).

Salud - transfat

Vetnan malo manera trans fat y saturated fat (no mes malo cu trans fat) ta hopi malo pa bo nivel di colesterol. E ta hisa e nivel di e mal colesterol LDL y baha esun bon HDL. hopi consumo di vet malo ta asocia cu aumento di riesgo pa sufri di ataca di curason.

Engaño grandi 'zero transfat'
Un label di un producto por contene trans fat, pero toch imprimi 0 gram di dje riba label. Esaki ta como cu esunnan cu a bin cu e regla di label, a stipula cu si un producto ta contene menos cu 0.5 gram di trans fat, e compania por pone 0 riba e paki. Pues hasta si e producto ta contene 0.4999 gram di trans fat. Tambe importante pa sa ta cu hasta si tin un cantidad imprimi den e informacion di nutricion bo lo no mira e porcentahe recomenda pa consumo diario. Esaki ta como cu no tin un cantidad recomenda di trans fat den un dieta diario, como cu e ta malo pa bo. Sinembargo, pa elimina trans fat completamente for di bo dieta ta impractico y extremadamente dificil, como cu mayoria cuminda ta contene trans fat y nutriente esencial tambe.

Kico pa come ora di come afo
Realidad ta keda cu mayoria hende, un mas cu e otro ta come afo. Mientras cu luganan 'fastfood' ta popular pa famianan bay, ta bon pa sa kico ta e opcionnan miho cu otronan riba e menu. Hasta na Subway cu ta wordo propaganda pa ta esun di mas saludabel, bo por sali cu opcionnan menos saludabel (Pan blanco y e monton di dressing agrega).

Mi a menciona KFC den e articulo aki, como cu nan ta enfoca riba e galiñanan hasa den azeta cu zero trans fat, pues mi t'ey duna un bon opcion di nan menu. Prome cos cu ta bin na nos mente ora pensa di KFC ta galiña 'deepfry' cu mansa y vet, sinembargo mester bisa cu opcionnan mas saludabel riba nan menu ta e saladanan di galiña sin dressing y sin croutons combina cu awa y maishi sin manteca entre otro. Un guia cu por sigui na otro restaurantnan tambe. Si tin producto volkoren, scoge eseynan y si tin berdura y fruta tambe (fuentenan rico di fibra).

Sugerencia

Dicon nos no por djis bay bek na tempo cu nos tabata come mas simpel. Ingredientenan natural y simpel, sin diferente sucu of salo agrega y ingredientenan cu nos ni por pronuncia. Ban bek na tempo cu un snack tabata un simpel fruta of berdura of pinda y noot. Pa cuminda grandi ,pisca, carni of galiña cu ta abou na vet.

"Cuida bo curpa, y e lo cuida bo"❑

Subway Aruba:

Hopi exito na tur studiante y maestronan cu e aña escolar nobo

ORANJESTAD –Otro aña escolar a habri y sigur tanto e studiante, mayornan como e maestronan ta bon prepara y entusiasma pa e reto aki. Subway ta curasha tur studiante pa haci nan maximo esfuerso durante henter e aña escolar 2016-2017 y na e maestronan hopi perseverancia, pasenshi y exito pa e aña escolar nobo.

Cu e apertura di e aña escolar por spera tambe mas di e menu di Subway asina gerente di mercadeo di Subway, Sr. Tai-Foo Lee a informa. "Nos ta sigui explora mas opcion saludabel pa agrega of modifica riba nos menu y dentro di poco nos clientenan lo ripara esaki tambe. Manera custumber, durante henter aña semper nos tin diferente campaña y promocion cu grandi y chikito ta disfruta di dje. Henter comunidad por spera hopi cos great na caminda", asina Sr. Lee a expresa.

Den pasado, e demanda pa un producto of exito di un promocion a determina si ta inclui esaki den e menu fiho di Subway of si ta extende e periodo di promocion. Pues di e forma aki semper Subway ta complace tur su clientenan. Un bon ehempel di esaki ta e tan gusta 'Angus sub' cu pa hopi aña caba a keda entre e pannan mas gusta di Subway. Nada mas dushi cu celebra e comienso di e aña escolar yen di energia, animo, bariga yen y curason contento. Mayornan, studiantenan, maestro y maestranan semper ta bon bini na cualkier localidad di Subway pa purba e delicioso 'Angus Sub' of tambe cualkier otro pan, wrap, flatbread of salada di nan gusto.

SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm. Pa haci un pedido di bo platter faborito yama e localidad di Subway mas serca dibo: Cura Cabai (588-4388), Savaneta (584 4377), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277), Alhambra (280 1277) y Renaissance Market Place (583 4177).

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subway riba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa.❑

Prome dia di scol di aña escolar 2016 – 2017



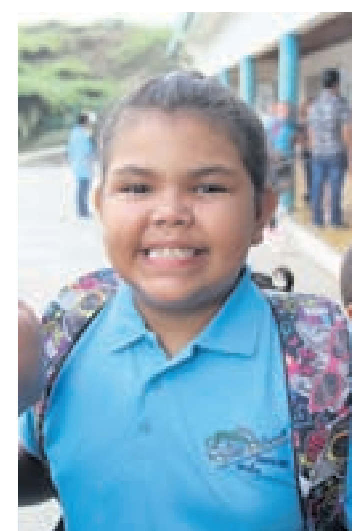
ORANJESTAD- Pa pais Aruba un formacion y educacion escolar ta sumamente importante. Un pais sin educacion y formacion ta un pais dificil pa desaroya. Ta sumamente importante pa cada miembro di e comunidad sa skirbi, lesa conta y papia.

E persona cu tin un inhabilidad pa motibo di nacemento of un accidente tambe mester por haya tur clase di oportunidad den enseñansa pa por siña tur e aspectonan basico pa por funciona den e comunidad aki.

Continua riba Pagina 9























Continuacion di Pagina 8

Ta un tradicion na Aruba cu aña escolar ta cuminsa cu yen di problema y ta cera cu yen di problema y discusion.

E solucionnan ta varia segun e problema presenta su mes. Nos por cay den discusion ey pero awor aki nos ta enfoca riba e alumno cu awe ta presenta na scol.

Nos fotografo a pasa na diferente scol pa duna nos lectornan un bista positivo di e prome dia di scol. Scol den bida di nos tur ta forma un parti hopi importante.

Educacion y enseñansa ta forma e base firme pa e futuro di nos hendenan. Ta pe motibo ey ta di suma importancia cu scol y cas, mayornan y educadornan forma un laso fuerte pa por brinda nos muchanan un miho educacion y formacion.

Nos ta desea tur alumno, studiante , mayornan maestronan un aña escolar productivo pa por hiba e desaroyo di nos yiunan na un siguiente nivel.❑



Aruba Marriott a tene nan prome Marriott Kids Camp













PALM BEACH – Vakantie ta un temporada caminda cu e muchanan por relaha y disfruta di diferente actividadnan. Aruba Marriott a tuma e oportunidad aki pa asina organisa nan prome Marriott Kids Camp pa e muchanan di nan associadonan.

E Marriott Kids Camp a tuma luga durante e delaster siman di juli 2016 y tabata yena cu diferente actividadnan dibertido y alabes educativo. Un total di 80 mucha a participa. Cada actividad a tuma luga pa mita dia. E prome dia, e muchanan a ricibi un tour di Aruba Marriott su tres propiedadnan y asina por a conoce un tiki mas di e compania caminda cu nan mayornan ta labora. Despues di e tour, e muchanan a bay den Aruba Marriott su Grand Ballroom unda cada un di nan a haya un cupcake pa decora na nan gusto y despues por a come esaki tambe.

E di dos dia tabata yena cu actividadnan riba beach incluyendo dos dino jump di awa. Ariba e di tres dia, e muchanan a pasa nan dia explorando Aruba su naturalesa. Nan a bishita e Donkey Sanctuary caminda cu nan por a duna e buriconan cuminda y saca potret cu nan. Tambe a bishita Parke Nacional Arikok unda cu e muchanan a ricibi un presentacion ariba e importancia pa proteha nos naturalesa. Por ultimo, e muchanan a stop na Santa Rosa unda nan por a disfruta di un sabroso lunch. E ultimo dia di e Marriott Kids Camp a tuma luga den Aruba Marriott su Grand Ballroom unda a organisa un anochi di pelicula. E muchanan por a disfruta di e pelicula Zootopia y saboria diferente snacks pa asina haci e anochi uno dibertido. Aruba Marriott ta super contento cu nan prome Marriott Kids Camp caminda cu e muchanan a sa di disfruta di diferente actividadnan durante nan vakantie. Aruba Marriott kier a gradici cada un di e mayornan cu a laga nan yiunan participa y haci e prome camp aki uno exitoso❑

Pronostico Di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa algun awasero breve
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:59pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 30 km/ora, 12 te 21 nudo). Den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad existente den atmosfera regional lo pone nubianan desaroya
de bes en cuando. For di e nubianan aki por cay algo di awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.❑

Jani Thijsen:

Mi no a come Tiracochi ni bebe honing, tampoco mi grito lo bay perdi den desierto

ORANJESTAD- Permiti mi splica comunidad Arubiano con e ley di Union Civil of Geregistreerd Partnerschap ta hinca den otro den un Papiamento crioyo y vernaculo.

Nos no conoce kico ta Gay, pasobra e unico Gay cu nos conoce ta Gay di pelea. Nos no conoce Homo tampoco, si nos conoce e palabranan, marico, cachapera y machoro, esakinan ta palabranan cu nos antepasadonan semper a uza pa defini e diferencia entre hendenan normal y hendenan cu ta sufri di un of otro trastorno moral, etica y mental. Loke cierto parlamentarionan kier bay introduci na Aruba, ta pa e hendenan ariba menciona haya e mesun derecho cu nos codigo civil ta duna na un pareha casa, cu ta reconoce solamente casamento entre un homber y muhe, cu e diferencia ta, nos cu ta hendenan cu ta cay den e categoria di hendenan di moralidad halto tanto homber cu muhe mester casa cu otro pa haya e derecho cu e hendenan ariba menciona ta adkiri sin cu nan no tin nodo ni di casa djis biba cu otro pues homber cu homber y muhe cu muhe den un bida inmoral, picaminoso y desviante den wowo di Creador Divino. Laga mi pone bon cla, Papa Dios no ta maldiciona ningun di e personanan ariba menciona, al contrario E ta stima nan y ta pidi pa no maltrata nan, loke si Tata

Todopoderoso ta condena ta e practica di e participacion di e hendenan aki den actonan sexual, bochornoso, perverso, asqueroso y abominabel den su bista. Mi tin berguensa di bay splica con e actonan sexual di hendenan aki ta. Abo como parlamentario por imagina bo mes con e hendenan aki ta haci actonan espantoso y vies, lollipop den boca lollipop den output y lollipop den boca atrobe. Te aki mi ta laga e diberticion aki, pasobra e ta bira hopi espantoso y denigrante, ainda tin actonan mas vies cu esaki.

Awor no ta keda mi ningun otro alternativo di conclui cu ta esaki ta e gran amienda cu boso ta bay aproba? Boso no tin gordura, boso no ta sinti ningun berguensa, boso no tin moral, boso no tin sentimento pa dignidad di boso Divino Providencia, cu a crea homber y muhe segun su imagen y semehansa y a manda nan bay rende mundo.

Mi ta spera cu ora esnan den Parlamento caba di vota na fabor di e horibel amienda aki, sinti e mesun satisfaccion cu e persona mas ariba menciona ta sinti ora nan ta maniobra den nan actonan diabolico sexual. Dos palabra ta suficiente pa un mente inteligente comprende

e mensahe, tres ta di mas. Si boso ainda tribi desvia Creador candela lo boso haya como contesta y esaki danki na Boso terkedad.

Hopi cosnan horibel lo sosode ariba e pida baranca aki si e amienda aki wordo aproba. Un hende adverti ta conta pa mil.

Mi a mira den mi soño cosnan horibel cu lo sosode y na unda, atrobe hustonan ta bay paga pa pecador.

No spanta mi no kier trece panico, pero si mi tin cu trece e advertencia aki. Nos ta un pueblo civilisa, stima, aprecia y bendiciona pa nos Divino Creador por fabor no reta nos bon Dios no lag'E baha su ira ariba nos manera El a haci cu Sodoma y Gomora.❑

San Nicolas Community Choir 2016:

Ta extende un invitacion cordial na e comunidad di San Nicolas

ORANJESTAD - E proyecto 'Community Choir' di San Nicolas ta encera e formacion di un coro cu lo consisti di por lo menos 100 persona, hende homber y muhe, adulto, hoben y mucha entre 10 y 80 aña di edad.

Participantenan mester ta biba den districto di San Nicolas y su barionan y nan no necesariamente mester ta miembro di un otro coro of grupo di canto organisa. Es nan cu ta canta den un coro caba, tambe ta invita pa participa.

E proyecto particularmente ta invita personanan cu ta gusta canta, pero kende nunca, of hopi tempo pasa, a canta den un forma organisa. E proyecto ta trata di crea un grupo diverso y representativo di e comunidad di San Nicolas. E meta ta pa traha hunto den un forma uni pa crea harmonia. Lo traha un repertorio di cancionnan pa presenta den forma di un concierto na fin di aña na nos comunidad di San Nicolas y Aruba en general. E cancionnan selecta lo ta den ambiente di fin di aña y den varios idioma.

E 'Community Choir' lo wordo guia pa cinco conductornan di coro cu hopi experencia y cu ta conoci riba nos isla. E proyecto ta wordo patrocina pa Fundacion Heart of San Nicolas y training di coro lo tuma luga na Terecita Center.

E proyecto di 'Community Choir' lo existi pa 4 luna, pues di augustus pa december di 2016.

Ta urgi interesadonan pa bin registra awe y/of haya mas informacion. Si no ta logra awe por haci esaki na e prome training cu lo ta dialuna awo 22 di augustus. Participacion na e proyecto ta costa 10 florin , cual por wordo paga durante e prome luna di e proyecto. ❑

Homber a laga anciano seriamente maltrata

SAN NICOLAS - Diahuebs marduga pariba di Centro Medico na Pastoor Hendrikstraat na un cas a sucede un caso di maltrato. Na unda un homber desconoci a presenta na e cas pa posiblemente drenta horta y a topa cu e anciano su so den cas.



E homber cu un obheto pisa den su man a cuminsa bati e anciano y a laga e anciano cu herida hopi grave na su cabes. Manera e sospechoso a mira polis el a core drenta mondi den e area di Zeewijk y asina sconde pa polis, polis na pia su so a pidi refuerso, asina mas refuerso a presenta y a tene un buskeda pero no a topa cu e sospechoso pasobra e mondi ta uno basta grandi y tabata scur. Polis na e sitio a solicita asistencia di personal di ambulance cu urgencia pa atende cu e victima y pa e despues wordo transporta cu urgencia pa hospital.❑

Señora na grito tabata wordo maltrata

SERO PATRISHI - Diahuebs marduga habitante di Sero Patrishi tabata scucha gritonan pa yudansa ta sali for di un cas unda un persona tabata wordo maltrata asina serio cu casi por a mata su persona. Polis cu urgencia a presenta na e cas, na unda Altocomisario di Polis tambe a presenta na e cas pa ta na altura di e suceso. Un homber a keda deteni pa polis cu tabata e agresor. Polis no tabata sigur si e tabata bou influencia di un of otro substancia na e momento ey. Polis a papia cu e señora pa tuma informacion di e caso di maltrato. E homber a wordo deteni y hiba warda.❑



Ladron a horta laptop y placa

BOEGOEROEI—Central a manda polis na Boegoeroei pa un ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e homber M di Quality Cutz Barber Shack kende ta bisa cu el a cera e negoshi na yabi y a laga e luga intacto. Pa su mañan mainta el a mira riba tereno di e luga cu e porta dilanti tabata habri. Pa e motibo ey, el a tuma contacto cu e homber F, kende a constata cu ladron a bay cu su Toshiba Laptop shinishi, cu tabata riba un reki y tambe nan a bay cu benta di dia cu ta fl 210,- for di caha. Polis a tuma e keho.

Ladron ta horta tubo di koper

SAVANETA— Central a manda polis di San Nicolas na Oficina auxilia di Gobierno na Savaneta pa un ladronicia. Eynan a resulta cu ladron a bay cu e tubonan di koper di un airco. Polis a tuma e keho.

Maltrato pa problema bieu

SAN NICOLAS - E mucha homber C. a bay warda y ta declara cu na haltura di Bernardstraat, el a wordo maltrata pa S.V. C. Na unda C. ta bisa cu den pasado e tabatin problema cun'e. Ora cu e tabata bayendo gym, el a wordo acerca pa S.V. cu eynan a start un discusion entre nan dos, na unda S.V. a bis'e cu e problema no a caba y cu e ta bolbe pa mata su personal. Despues S.V a dale un mokete patras di su cabes despues el a core bay direccion di Bells gym. C, y su mama a bay hunto cu polis pa mustra na unda e amiga di S..V. ta biba. Den Mazonstraat, e mucha homber C, a mira S.V. polis a papia cu S.V y e ta bisa cu di berdad e tin problema cu C.,pero tur cos a caba. S.V. a papia cu C, y a bis'e cu e no tin problema mas cun'e. Polis a conseha C, pa e bay Centro Medico pa tratamento.

Homber ta keda maltrata cu piedra y e sospechoso a causa destruccion

ORANJESTAD—Central a manda polis na e Parkeerplaats di Gusto pa un pelea. Na caminda pa e sitio, polis ta wordo para pa algun persona na haltura di Craft, banda di Gusto Bar. E homber ta declara cu el a wordo maltrata pa un tal G.B. cu un piedra. G,B. no tabata mas na e sitio. E ta bisa cu mas tempran den anochi, G.B. tabata na Craft ora un cliente a drenta. G.B. tabata comporta hopi fastioso. Segun G, supuestamente e ta bou di influencia di alcohol of otro substancia.

Dado momento e mester a paga su cuenta, pero diripiente a rabia y a dal e swipe mashin for di e toonbank, cu a cay abou. E manager no tabata kier problema cu G.B. pero tabata kier pa e sali for di e luga. G, a cana bay cu su amiga na e parkeerplaats di Gusto. G.B a sigui su tras y kier a bringa cun'e. G a keda trankil y a haci tur cos pa no bringa cu G.B, pero el a pusha G, Despues G, a bay bek na Craft y a sinta riba un stoel dilanti e luga.

E amigonan di G, a bisa pa e tene cuidao como cu G.B. tabata biniendo den su direccion cu un piedra. Prome cu G, por a reacciona, G.B. a dal e cu piedra na su cabes cu a cuminsa sangra. Despues G.B a core bay y a drenta den un Mitsubishi Lancer blauw. G a wordo conseha pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho cu un declaracion di dokter. E manager N, tambe a wordo conseha pa duna keho di destruccion.

Homber arma a atraca personal di pomp di gasolin

ORANJESTAD - Diahuebs den careda di 1'or di marduga un homber desconoci papiando Spaño cu arma den man, a sorprende e personal di e pomp di gasolin na final di caya cu ta traha pafo y a trata di ranca e tas cu placa aden pero no a logra. E atracado a menasa e trahado cu e arma y e atracado a logra bay cu e placa y a bandona e sitio na pia.

Polis a presenta na e sitio pa tuma tur informacion. E trahado cu ta encarga pa duna





servicio di gasolin na auto a duna su declaracion na autoridad unda e atracado a menasa su persona cu e arma di candela, pero rond di e luga tin camara. Atraco team a keda poni na altura di e suceso.❑

Dama na estado envolvi den accidente

POS ABOU - Diaranson atardi riba e caminda di Pos Abou poco pariba di e rotonde di Sasaki a sucede un accidente caminda un Kia Picanto a dal tras di un Toyota Rav4. Un dama pasahero den e Kia Picanto cu ta na estado a cuminsa haya dolor, mesora a solicita asistencia di





ambulance pa por duna asistencia na e dama. Polis tabata presente y a traha su relato policial. ❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login Completamente gratis!

Auto & Acesorio
Fuel injector repair and cleaning | problema cu fuel injector nos ta drecha esaki fls25 ,= nos ta busca esaki y hiba e bek den menos di 3 ora | Afl. 25.00 | Tel. 7416275 | Quick Code: 019604 |

Ta bende Suzuki Van carga aña 2000 bon condicion | Afl. 3800.00 | Tel. 5644819 | Quick Code: 020321 |

Mi ta bende | Ford Explorer XLT 1998 | Afl. 3500.00 | Tel. 7355451 | Javish | javish.maduro@diviresorts.com | Quick Code: 019624 |
Computer &Telecomunicacion
Ta bende dance dance revolution pa ps3 cu 2 mat pa baila. Pa awg.100 whatsapp 7486805 | Afl. 75.00 | Quick Code: 014871 |

Ta bende Galaxy S7 Nobo | Mi ta bende un Galaxy S7 Nobo Nobo Gold. | Afl. 1500.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020306 |

Ta bende combo di adobe after effects Cc y adobe premier Cc version completo unlocked software di video edit pa awg.100 Whatsapp 7486805 | Quick Code: 020337 |

Combo adobe Photosho Cc y adobe Illustrator unlock version completa pa windows pa awg.75 Whatsapp 7486805 | Quick Code: 020339 |

Paña&Moda
Stainless steel color di oro | bon prijs nos ta haci entrega | Ganga | Tel. 7416275| Quick Code: 019602 |

Joyas di stainless steel color di oro | bunita pa dia di tata yama y nos ta deliver 7416275| Quick Code: 019603 |

2 Blusa nobo size S y M | Nobo, nunca bisti blauw: Size Medium Blanco: size Small | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015132 |

Producto Blanco & Electronica
Whirlpool wasmashin Den bon condicion traha bon bon! Tiki uza ,pa motibo cu a cumpra nobo ta bende. Best offer ta bay cun'e esun cu bin prome ta bebe awa limpi GANGA! Fl 450,- Bel of pm 738 8122/6300976 | Afl. 450.00 | Quick Code: 020305 |

Negoshi&Servicio
Mixer casi nobo par di biaha uza so! Tur cos ta casi nobo pls contact me 7405288 (Afl 3500 combo) e mashin su so ta costa Afl 4500 na ASD Aruba| Quick Code: 020278 |

Residencia
Ta busca cas pa huur long term pariba di brug, Savaneta, Rooi Kochi, Mabon , Brasil, cas di 3-4 camber, 2 baño cu patio of veranda grandi, airco den camber. | Reserva | Tel. 0047-40069760 | Quick Code: 020280 |

Buscando un cas pa huur pabou di brug entrante Maart 2017. Minimo 3 camber y 2 baño. Cura mantencion abou cu muraya halto. Entre awg 2000 y awg 2500. | N.a. | richardsonjamielee@yahoo.com | Quick Code: 020283 |

Ta Bende diferente Lot di Tereno propiedad na Shaba, na Noord. - Lot 44 - 413 m2; - Lot 45 - 402 m2; - Lot 46 - 433 m2 E-mail na: mirla_vdb@hotmail.com of Yama pa mas info. 5640654 of 7370654(wzap) | Quick Code: 020260 |

apartamento for rent na Noord | Afl. 800.00 | Tel. 7310742 | Quick Code: 020293 |

Vacacion &Turismo
Herfst vakantie!!! Ta huur un 2-bedroom presidential suite..sleeps 6 room na Casa del Mar Aruba. Fecha 1-8 okt 2016..diasabra pa diasabra...prijs $800 (Direct prijs cu Casa Del Mar ta $325 pa anochi) Number di contacto: 5942089 | USD 800.00 | Tel. 5937050 | Quick Code: 020264 |

Musica&Instrumento
Ta bende Kork Kronos | Afl. 5500.00 | Tel. 561-2779 | Quick Code: 020291 |

Anuncio& Aviso
Mi ta bende un performance exhaust pa Nissan 350z nobo nobo. | Afl. 755.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020253 |

Mucha
Rugtas chikito pa mucha muhe nobo | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015141 |

Diasabra awor Family Fun Day na Renaissance Ocean Suites



ORANJESTAD –Renaissance Ocean Suites ta invita henter comunidad di Aruba pa cera conoci cu nan pool area nobo; lo inaugura 'Sole' pool bar y 'Fresco' restaurant.



Disfruta di un 'family fun day' combina cu un "Summer Launch party" yena cu actividad pa henter famia rond di e pool area nobo di Ocean Suites.

Diasabra proximo acudi cu henter famia rond di e pool di Renaissance Ocean Suits y admira e 'Sole' pool bar recien renoba. Esaki ta un oportunidad perfecto pa purba di e tremendo menu di 'Fresco' restaurant cu tambe ta nobo. E 'pool party' na Renaissance Ocean Suites ta start 3'or cu animacion di Dj Yeimy. Lo bay tin un kids corner cu trampolin, dino jump y hopi otro wega acuatico den pool. Adultonan lo por competi den un 'Beer Drinking contest', 'Hotdog Eating contest' y 'Best Bikini contest'. Ocean Suites lo reparti cada ora un dushi snack conhuntamente cu un bebida special y pa e muchanan lo tin popcorn y cotton candy completamente gratis!

E popular Food Festival lo ta entre 5'or di atardi y 7'or di anochi cu animacion di e banda Honey Pot. Diferente restaurant lo ofrece platonan delicioso pa henter famia; saboria platonan di e.o. Cuba's Cooking, Sidebar, Cilo, Aquarius, Sushi Ya, Cafe the plaza, BLUE, Papagayo, LG Smith's Steak & Chop House, Sole y esun di mas nobo, Fresco.
Joyride Band lo anima entre 8'or y 11'or di anochi mientras cu publico ta cana admira y cumpra obranan di arte manera, pintura, potret, souvenir, joyas y mucho mas den e Art Fair presenta pa artistanan local. Pa e anochi aki por conta cu presencia di The island Shop- Trudy Lampe, Behemian Freaks - Jess Wolff, Amany, Danilo Geerman, Alonso Williams, Noemi Geerman , Awa Salo y Kala. E Art Fair lo ta habri for di 6:30 di atardi te cu 10:30 di nochi. Aruba ta invita pa celebra e dia cu famia na Renaissance Oceans Suites cuminsando for di 3'or di atardi cu inauguracion di 'Sole' pool bar y 'Fresco' restaurant.❏



Parke "Brenchie Arends" oficialmente habri pa publico





ORANJESTAD - Dialuna a tuma luga e inauguracion di parke "Brenchie Arends". Durante un recepcion ameno na unda famia, amistad cercano di famia y bisiña por a honra e icono Arubano. Bruno Justiano "Brenchie" Arends ta personifica e espirito di comercio, sentido comunitario y forsa Arubano, cu a sa di cana cu perseverancia bou tur circunstancia.

E parke ta un joya cu por wordo disfruta pa un y tur, un union di tokenan di antaño y elementonan moderno. E ta un incentiva priva den cuadro di embeyecemento di Oranjestad. Parke "Brenchie Arends" a wordo construi ariba un tereno priva pero ta accesibel pa un y tur, tanto local y bishitante.

Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa bin keiro y disfruta di e bunita adicion na nos espacio di diversion.❑

O, Aruba, dushi tera, nos baranca tan stima ...





Dia 22 di augustus
un trampa kier
haya su derecho:

Art. 29

Ta iguala
union civil
na matrimonio

Nos a traha nos cas riba baranca di un famia
cu ta tata, mama y yiunan !

Dia 22 di augustus
parlamentarionan
lo dicidi futuro
di nos cas !!!



Mensahe di Parokia Birgen di Fatima

John Herrera a causa hopi atencion den clasificacion di beach tennis na Europa



ORANJESTAD – E hoben instructor di Caribbean Beach Tennis School, John Herrera a causa masha hopi atencion durante e weganan di ITF Beach Tennis na Europa.

Durante su estadia a sa di sali victorioso na varios ocasion y na diferente pais den Europa.

Durante su estadia na Hulanda e hoben instructor a partner cu Mitchell Servage di Corsou y a logra e titulo di Sub Campeon durante e torneo di clasificacion na Ouddorp Hulanda. Logrando 10 punto adicional riba su ITF record di score.

Na Schillig, Alemania a uni forsa cu e hoben Sergio Jie Sam Foek di Aruba y aki a Sali campeon di e torneo logrando asina 18 punto mas riba su ITF record di score.
Na Faro, Portugal John a uni un biaha mas cu Mitchell Servage y aki a termina na di tres luga logrando 8 punto extra riba su ITF record di score.
E hoben instructor a wordo acerca pa hunto cu su partner haci un demostracion na Schillig mientras cu e ITF representante ta splica e reglanan di beach tennis y a la bes a informa na cen chikito di unda nan ta bin, e a wordo entrevista pa e corant local y tambe pa e sport magazine di



e region ey.
“Na Schillig, Alemania nos a logra un premio pa miho grupo di fanaticada, y pa esey mi ta yama danki na tur esunnan cu a bay cu nos y a mantene Aruba su nomber como number 1 den apoyo” John ta elabora.



“Unda cu nos a bay nos a hiba e bandera grandi di Aruba lagando un marca di nos pais atras y dunando cariñito pa asina interesa e turista afluente amante di Beach Tennis pa participa den e siguiente ITF Internacional organisa pa Tennis Federation cu ta inicia dia 14 pa 20 di November venidero na Eagle Beach” John ta enfatisa.

A yena nos di orguyo ora cu ya varios di e participante nan tabata duna hopi bon comentario di e wega nan di aña anterior unda mas cu 2000 persona a participa representando pais nan manera Brazil, Italia. USA. Venezuela, Spaña, Francia, Corsou Bonaire y St. Maarten.
Proximamente, Allesandro Calbucci (Italy) #4 den e ITF ranking lo ta na Aruba pa duna un tayer y training. Caribbean Beach Tennis School su instructor nan lo ricibi training y asina bira instructor certifica pa Calbucci su school.
Dianan 26 te cu 28 di Augustus lo tin un toernooi y dia 11 pa 13 di November John lo hunga pa seleccion di Aruba na wega nan Par Americano cu lo wordo organisa e aña aki na Aruba pa International Tennis Federation. E hoben talentoso John Herrera cu su carisma lo sigui establece contacto cu hungado nan Internacional y hiba number di Aruba ainda mas halto.

Un danki na Acu-Clinic, Magic 96.5 FM Aruba Juanchi’s Burger y Bello-Bizzu y e grupo di fanaticada cu a haci e actividad algo sumamente special.❑





Dia deportivo riba tereno di Bubali cu dushi BBQ

ORANJESTAD - Directiva S.V. Bubali ta informa districto di Noord y Aruba general cu diadomingo 04 september venidero lo tin un dia deportivo na tereno di Bubali cuminsando di 9:00am mainta te den laat di atardi.

For di 9:00am mainta te cu 11:00am Voetbaldagen 4×4 Mini Baby y Baby riba 10 mini veld. Di 11:10am - 13:10pm Voetbaldagen 4x4 Lifida A y Lifida B. Di 12:00pm - 15:00pm Bubali ta bendiendo un dushi plato di BBQ, Sin lubida nos cushina y BAR ni di papia mes si diadomingo dia 04 september ta bira un dia familiar pa grandi y chikito pa e famia grandi di Bubali.
Pa 14:00pm ta start e wega nan di bario manera Bubali bario, Koyari, Pos Abou, Washington, futbol di Veterano, futbol Dama y final wega nan di Bario. Ta bay tin wega di domino, biyar y competencia futbol di mesa. Dino Jump, Dj y atardi ta cera cu un caha di Orgel y un banda pa cera anochi den BSC. Asina ta un boca bisa otro riba e actividad cu ta bay tin na tereno di Bubali. Bubali yega, Bubali mester di bo!❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TIN MESTER

DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE

Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR

Apartamento
max 2 persona
1 hab/ 1 baño/
gas/wifi/cushina/ sala
pequeña na
Sabana Basora Residence
Sorry no kids, no pets
Tel. 594-9069

SERVICIO PUBLICO

Ta drecha paña
cose paña
Mas informacion
Tel. 593-2085

TA BENDE

dos (2) Ceilling Fan
di 52" pa Afl.50.00
pa uno na
Santa Martha 12
Tel.564-4456

SERVICIO PUBLICO

Pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel: 566-8700

TA BENDE

Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.7.00 pa uno bo ta haña dos gratis. Ta bende pa yarda tambe na
Santa Martha 12
Tel. 564-4456

FOR SALE

House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO

Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE

Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



TA HUUR / TE HUUR

un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor
No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561-1496 / 662-9832

TA BENDE

Iphone 6 Plus
cu tur accesorios original
pa solamente Afl.850
Tel. 567-5388 / 597-7814

TA HUUR

Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño,
semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

SERVICIO PUBLICO

All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566-1530

SERVICIO PUBLICO

Mi ta pidi señora
Emerita Kock
si por yama na 584-9039 mas pronto cu ta posibel

TA BENDE

Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE

un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

SERVICIO PUBLICO

Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo?
Nos ta lesa tabacco
pa bo na un prijs special
Tel. 566-8700

TA BENDE

Bari pa Afl.10
Por tuma contacto na
Tel. 582-7800

TA OFRECE

Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO

Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE

Toyota Fortuner 2008 4x4 diesel engine in excellent condition. Call for test drive
561-1563
whatsapp +19543973140
e-mail: marksonn1@gmail.com

TA BENDE

Cama full, 1 cama pa 1 persona cu matrass + box , 2 porta di palo, 1 hecky di metal, machine pa carpinteria hopi mas
Tel. 594-9069

GEZOCHT

leidster kinderdagverblijf
•uitstekende beheersing nederlandse en duitse taal
•kindgerichte diploma MBO3
•kind EHBO
•min 2 jr werkevaring met baby's
Tel. 740-2573

TA BUSCA

Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA HUUR

Apartamento amplio,
1 bedroom muebla,
priva + laundry, cable
pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Augustus 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5952
7242
8344
4158

Big 4
Sorteo # 4996
9136

Zodiac
Sorteo # 3755
3317
Scorpio

Korsou
Sorteo # 1453
8043
7861
4354

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		06-11-23-24-27
Sorteo # 3795		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	105.000,00
6	x Match 4	
167	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	550.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 850.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *9345, 0511, 1221*

SUPER 4 *0346*

SMARTPLAY	*4099, 5198, 3000*
DAILY	*7829, 2220, 6761*
FLAMINGO	*3986, 5892, 1731*

Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Augustus 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1597
9086
1390
8207

Big 4
Sorteo # 1597
5027

Zodiac
Sorteo # 1597
9737
Piscis

Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	100.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	550.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 850.000,-**



Aries

Lo bo tin den bo mannan diferente caminda sentimental. Lo sosode cierto circunstancianan imprevisto, pero lo principal ta cu meymey di tur cos, bo lo ta den control. Number di suerte pa awe: 3, 12, 22 y 31.



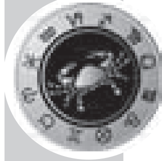
Tauro

Camindanan nobo lo habri pa bo den amor. Bo ta dilanti di un etapa hopi importante den bo bida y cu e influencia di Luna, bo tono romantico lo ta pa conkista y sali dilanti den bo bida amoroso. Number di suerte pa awe: 8, 17, 28 y 46.



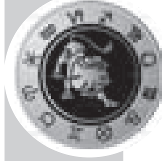
Geminis

Scucha loke bo scucha, reserva bo opinion. Rond di bo lo bay tin hende cu lo haci redo y papia loke ta y loke no ta. Aleha di redashi y no duna opinion cu por causa dolor. Number di suerte pa awe: 18, 20, 32 y 36.



Cancer

Lo bo tuma e paso ey, cu tanto bo tabata tin mester y lo bo bay padilanti. Ta hopi importante pa bo actua semper siguiendo bo personalidad ora di regla cos. Number di suerte pa awe: 5, 17, 22 y 26. Un situacion cu tabata preocupando bo



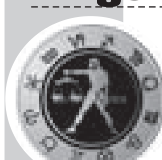
Leo

Bo nivel di energia ta hopi halto awe. Tin un trabao of negoshi cu a cuminsa duna buelta den bo cabes recientemente y cu bo no tabata sa con pa enfrenta esaki exactamente. Number di suerte pa awe: 9, 17, 25 y 36.



Virgo

Amor of atraccion na prome bista? No ta mesun cos. E sentimentonan di amor ta wordo cultiva, a medida cu bo ta conoce e hende ey miho. Pero si, tene cuidao. Number: 27, 38, 43 y 51.



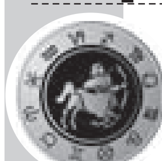
Libra

Luna den bo elemento lo haci bo sinti bo mes hopi dinamico. Debi na e transito di luna di awe, hendenan rond di bo ta excitabel y imprevisto. Si bo tin un plan, bay dilanti cun'e. Number di suerte pa awe: 7, 19, 37 y 41.



Scorpio

Un situacion cu tabata preocupando bo lo caba. Durante e siman aki lo bo nota inicio di areglo den cierto asuntonan cu tabata tin bo preocupa. E area sentimental ta subraya. Number di suerte pa awe: 7, 14, 19 y 26.



Sagitario

Cuidao cu e hendenan ey cu semper ta alarmando bo. Ta existi un gran diferencia entre tene cuidao y no core riesgonan innecesario, mescos cu no pone bo mes na peliger y biba cu miedo. Number di suerte pa awe: 6, 15, 34 y 50.



Capricornio

Si bo kier haci tur cos den un solo dia lo bo defrauda bo mes. No perde speransa si algo no sali manera bo a planea y tuma mas bien esey como un forma di yuda bo mes ta flexibel tumamento di decision. Number di suerte pa awe: 8, 18, 21 y 30.



Aquario

Luna ta den bo signo di aire. Frescura y amor! Tin energianan fuerte den bo horoscop procedente di Urano, pero felizmente tur esaki ta wordo compensa cu e accion di Luna. Number di suerte pa awe: 12, 22, 33 y 47.



Pisces

Tin cuestionnan irelevante. Eseynan no ta preocupa bo mas. Corda, Piscis, cu den tur momento loke ta conta ta bo presente y bo actitud dilanti bida. Number di suerte pa awe: 11, 14, 25 y 34.



Juan Ady Thijsen(MEP):

Calidad malo di e proyecto di Green Corridor a wordo confirma

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen hunto cu hopi di e miles di hende cu ta uza e caminda grandi di San Nicolas pa Playa por a tuma cu e calidad di e caminda ta malisimo. Como parti di e reconstruccion di e caminda gobierno cuminsando dialuna a laga habri pida di e caminda nobo. Tanto trafico di pariba y di pa bou na altura di Seroe Teishi ta wordo desvia traves di e parti di rotonde nobo eynan y mester core su prome metronan di caminda nobo.

Prome cos cu ta resalta di biaha ta e strepi blanco marca cu ta mes krom cu e gobierno. Tambe e calidad di e caminda ta laga di desea y ta varios auto tin cu a para wak si ta nan auto tin problema. Tambe tin masha keho di esunnan cu por a cana riba e pida caminda nobo cu e caminda no ta sinti duro y fuerte tur caminda y cu tin hopi sero chikito cu posiblemente ta haci e auto core instabil. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen esaki ta un desaroyo preocupante pasobra mesora ta lanta e pregunta si ta esaki ta e norma di calidad pa full e proyecto.

Otro pregunta ta unda e control pa calidad a keda. A pasa e prome 48 ora y no a tende nada di gobierno ni DOW. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen mescos cu hopi den comunidad ta preocupa pa e calidad pero tambe pa e siguridad di e Proyecto di Green Corridor. Na Spaans Lagoen ta wordo construi un brug nobo y dudanan a cuminsa lanta pa e siguridad di e brug.

Gobierno ta bisa cu e no ta preocupa pasobra cualkier daño e por cobra e compania cu ta haciendo e proyecto. Pero bida di hende no ta cos di hunga cun'e. Si gobierno no por a controla calidad di un pida caminda con e ta bay controla construccion di un brug grandi? Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta kere cu gobierno mester pone seriedad na e asunto y urgentemente cambia su actitud di ta drumi. Pueblo di Aruba merece miho y sigur mas siguridad. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta urgi pa un control severo tuma luga di calidad y siguridad.❏

Edgard Vrolijk (MEP):

Muchanan mester siña con pa pensa y no ki pa pensa

ORANJESTAD - Cu e dicho di Margaret Mead mi persona kier a motiva nos docentenan, nos muchanan y mayornan pa reflexiona riba e dicho aki, unda cu pa nos muchanan por logra lo maximo nos hunto tin di siña nan con pa pensa y no dicta pa nan ki pa pensa.



Nos muchanan mester wordo brinda un educacion basa riba ampliacion di conocemento, cu e alumno mes por pensa ki ta bon y ki ta malo y su mes por tuma decisionnan den bida corecto y alabes nos lo crea un hoben mas creativo, pero tambe menos dependiente.

Pa nos por logra esaki den un futuro nos tin di cambia nos sistema educativo cu a keda hopi anticua y tur dia yena cu problema, reto y obstaculonan cu ta stroba desaroyo optimal di nos hobennan.

Pero mi persona ta sigui keda positivo y cu hunto nos por logra lo maximo pa cada un di nos studiantenan y cu semper den nos mente cu si nos haci bon uzo di educacion esaki por ta e arma di mas poderoso cu nos tin pa nos por logra cambionan grandi den nos comunidad.

Pa e motibo aki mi persona kier a desea cada un colega den enseñansa un bon aña escolar 2016-2017 cu sigur lo ta yen di retonan, pero cu nos lo sa di supera y traha duro na bienestar di nos studiantenan. Tambe mi no por lubida di desea mayornan tur cos bon pa nan y nan yiunan pa aña escolar 2016-2017 pasobra cada mayor ta hunga un rol importante den progreso di nos yiunan. Y por ultimo tur alumno mi ta desea nan un bon aña escolar y cu nan lo sa di haci lo maximo pa logra nan metanan y progresa pa nan mesun bienestar y di nos pais.

Pa termina mi tin di bisa cu hunto nos por logra hopi cambio positivo den enseñansa na bienestar di nos dushi isla Aruba.❏

Minister Otmar Oduber:

Nos monumentonan ta forma un parti integral di nos cultura y historia di Aruba





ORANJESTAD - Diaranson Minister di Cultura Otmar Oduber cu asistencia di e tataranietanan di un di e metslanan Arubano mas conoci pa su trabao di construccion y decoracion di e casnan floria di antaño, a instala e seyo di monumento riba di e porta di Monumentenbureau. Dilanti di e edificio conoci tambe como e cas di famia Henriquez, Minister Oduber a ricibi e seyo di monumento for di Gilianne y Gilvanya Christiaans, y a instala esaki riba e porta principal di e edificio.

E dos hobennan ta nietanan di Marco Christiaans, kende a yega di ocupa e funcion di presidente di parlamento di Aruba den pasado. E seyo su diseño ta inspira pa e dibuho cu ta riba diferente cas floria, esta e strea, cu ta simbolo pa "proteccion". Minister Oduber a remarca cu e tabata un momento unico, pa por conta cu presencia di e di cinco generacion di famia di Janchi Christiaans pa asisti su persona, y pa por subraya di e forma aki, cu e seyo special e maneho pa preserva, conserva, restaura edificionan y educa e futuro generacion riba e importancia di e edificionan monumental. E mandatario a agrega cu ta papia di edificionan bunita, cu structura unico, pero mas ainda nan mester keda preserva pa nan nificacion cultural historico, e cultura cu ta biba y cu ta recorda nos di unda nos raisnan ta. Sea e persona ta naci na Aruba of a bin biba aki y forma su famia riba e isla, e monumento ta un simbolo di e pasado, e cultura y historia, e raisnan di nos hendenan.

Minister Oduber a bisa cu e ta contento di por conta cu e colaboracion di Hulanda pa cu fondonan, cual ta haci posibel tambe pa tin mas trabao di mantencion y restauracion tumando luga. El a elogia tambe e bon cooperacion entre Monumentenbureau, Monumentenfonds, Monumentenraad y gobierno, cu ta haciendo tur e trabaonan necesario posibel, incluyendo un bon planificacion pa mantencion di edificionan ya restaura, y e restauracion di mas edificio. El a menciona tambe e mantencion di entre otro e edificio di Algemene Rekenkamer (ARA) cu tabata antes un scol y un biblioteca, e restauracion di e faro na California y e restauracion di Nicolas Store, como tambe a bisa cu e proximo edificio na San Nicolas pa ricibi su restauracion ta bira Uncle Louis Store.

Monumentonan ta un parti integral di e historia y loke e comunidad ta para pe. Minister Oduber a splica cu algun aña pasa a haci un estudio di turismo cu a mustra cu Aruba a concentra riba e desaroyo di turismo y a bira un destinacion masha moderno, pero na cierto momento a lubida riba e identidad propio y a enfoca riba e economia pa trece e abundancia necesario pa e comunidad biba di dje. E estudio ta mustra cu mester a cuminsa enfoca riba e balornan di e Arubano, y riba e capital humano di e isla, y cu esaki ta bin mas enfasis riba historia, cultura y monumentonan, entre otro.

Aruba ta tumando un rol di liderazgo cu e conferencia Happiness 360 tumando luga aki september proximo, y e preservacion di monumentonan ta pas den e esfuersonan pa cu un conferencia asina cu ta enfoca riba felicidad di e comunidad di e pais cu ta turisticamente popular y activo, unda cu na mes momento ta enfoca riba e felicidad di e comunidad, ta accentua e identidad propio, e principionan y balornan. Cultura, y preservacion di monumentonan, segun Minister Oduber ta splica, ta forma un base integral den esaki. Desde fin di aña edificionan priva cu un balor historico, pa medio di un ley cu a wordo pasa caba, lo por ricibi asistencia di Monumentenfonds pa restauracion of mantencion di e edificio en cuestion. Loke ta central den e ley aki ta e oportunidad pa trek af parti di e trabao di mantencion for di belasting, pero tambe e mandatario a menciona e oportunidad pa haya prestamo na un interes mas abao y subsidio for di e fondo di restauracion di Aruba. Esaki ta habri porta pa miho cuido di edificionan cu no ta poni riba e lista di monumento, pero cu tin nan balor, pa facilita y incentiva e doño(nan) pa restaura y mantene nan edificionan priva di balor historico tambe.❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Pueblo por saca su conclusion y realisa ta ken ta esun cu un actitud negativo y destructivo



ORANJESTAD- Despues di a tuma nota di un articulo caminda cu lider di Mep a compara enseñansa durante e añanan di Mep cu e ultimo 7 añanan di gobierno di AVP, Parlamentario Kelly kier a reacciona pa corda partido Mep den ki estado nan a laga enseñansa despues di 8 aña di gobernacion.

Hipocresia atrobe

Lider di Mep ta papia di "actitud negativo y destructivo cu a pone enseñansa sufri bou di gobierno di AVP" Esakinan ta palabranan hopi fuerte si bo considera cu bou di Gobernacion di Mep scolnan tabata cay den otro y cu a yega asina leu cu fan a hera cay riba maestro den klas. Bou di gobernacion di Mep Infrastructura tabata practicamente un peliger pa nos muchanan y nos maestronan. Si en berdad Mep a haci asina hopi pa enseñansa, Parlamentario Kelly ta puntra su mes pakico mester a renoba asina tanto scol rond di Aruba durante e ultimo 7 añanan.

Trabounan cu a tuma luga

Parlamentario Kelly a pasa asina tanto biaha riba e lista di scolnan cu a wordo renoba durante e 7 añanan di Gobierno di AVP. Pero obviamente partido Mep ta ciego pa tur desaroyo positivo pa nos muchanan y specialmente pa nos pueblo en general. Si nos djis wak e trabounan cu a tuma luga durante vakantie di scol ultimo, nos por ripara cu e siguiente scolnan a bin na remarca:

Tereno di scolnan cu a wordo asfalta:

- Colegio Sagrado Curason
- Colegio San Hose
- Pastoor Kranwinkel
- Pius X School
- Maria Coretti

Trabounan cu entre otro tin pendiente ta na:

- Cacique Atarima
- Rosa College cu lo wordo renoba
- SPO na Sta. Cruz caminda lo drecha e cura di scol
- Arco Iris Kleuterschool cu ta renobando y cu lo mester ta cla den luna di september
- Ta construyendo Prinses Amalia School completamente nobo

Tur esaki ta sin menciona e ultimo scolnan cu a wordo completamente renoba, den cual ta entre otro Colegio San Augustin San Nicolas, caminda cu despues di mas di 70 aña awo alumno y maestronan por cuminsa e aña escolar nobo den un edificio completamente renoba.

Na esaki nos por agrega e cursonan di profesionalisacion pa maestro y cabesantenan y e documento di metanan nucleo, caminda cu a concentra riba matematica y e aña escolar aki lo concentra riba idioma na tur scolnan basico.

Conclusion

Asina mes lider di Mep ta bisa: "Nada no por, si ta pa mehora enseñansa…" Ora bo scucha e señora aki papia tocante enseñansa bo ta puntra bo mes dos cos; e prome ta, e señora aki ta biba na Aruba? E di dos ta, ken ta realmente negativo y destructivo ora ta trata nos enseñansa?

Enseñansa semper tabatin y lo tin su retonan, p'esey Parlamentario Kelly ta remarca cu Aruba en berdad merece miho, pasobra cu un actitud manera cu e lider, e cabes di Mep tin, HAMAS nos enseñansa y e pueblo di Aruba lo bay dilanti.❑

Minister Otmar Oduber:

Awe lo trata ley di All Inclusive den Parlamento

ORANJESTAD - Despues di un periodo di cooling off di cuatro luna y cu rapport di banco central riba All Inclusive ta cla lo trata e ley di All Inclusive den parlamento. E SWOT analisis di e rapport di Banco Central pa cu All Inclusive ta pa un 95% den liña cu esun di PWC cu a wordo entrega na Parlamento, Minister di Turismo Otmar Oduber a añadi.

Sinembargo e rapport di Banco Central a wordo traha riba peticion di e fraccionnan di AVP y MEP den parlamento. Minister Otmar Oduber a splica cu e rapport ta trata e ley di All Inclusive y e impacto di e industria riba economia di Aruba. E entrega di e rapport a bay compaña pa un presentacion di casi cuater ora, unda cu Banco Central a trece dilanti un analisis di e Strengths, Weaknesses, Opportunities y Threats (puntonan fuerte, y oportunidad y menasanan/risiconan) di e segmento All Inclusive na Aruba, combina cu cifranan local. Den esaki por mira claramente cu e impacto pa dia di e bishitante All Inclusive riba economia di e isla ta hopi menos cu e impacto pa dia di un bishitante cu ta kedando den un camber EP, Oduber a subraya.

Minister Otmar Oduber a agrega cu Aruba Tourism Authority (ATA) a traha un rapport, a haci diferente benchmark, PWC a traha un rapport, y awo cu e rapport di Banco Central por wak cu e contenido di e documentonan ta riba e mesun liña. Un rapport di World Tourism Organization (WTO) tambe ta menciona factornan comun. Minister Otmar Oduber ta gradici Banco Central pa traha e rapport den un tempo asina cortico, unda cu nan a logra crea diferente comparacion pa midi e contesta cu diferente rapport caba a duna pa cu nan conclusionnan.

Loke Banco Central a haci ta "plug in", esta yena, e cifranan, y midi e impacto di diferente efecto cu e industria tin riba economia di Aruba. Awor no mester tin discusion mas riba e punto cu e impacto di e bishitante All Inclusive ta menos riba nos economia, awo tin e cifranan riba mesa, actualisa pa Aruba. E intencion ta pa Banco Central presenta e rapport na Parlamento, y haci e rapport oficial y publico prome cu e



reunion di awe. Awor e oportunidad t'ey pa cada miembronan di Parlamento pone e rapportnan banda di otro y lo mira cu nan ta practicamente identico. Minister Otmar Oduber ta satisfecho mirando e diferente rapport cu a keda haci y ta sinti satisfecho pa e decision cu a tuma pa bin cu e legislacion pa regula All Inclusive na Aruba.❑

Consul General nobo di Merca a reuni cu Prome Minister Eman



ORANJESTAD – Recientemente Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman a ricibi na su oficina den sede di Edificio di Gobierno na Oranjestad, bishita importante di Sra. Margareth Hawthorne, Consul General nobo di Merca pa Caribe Hulandes.

E encuentro aki a forma parti di un programa oficial di dos dia cu e diplomatico a tene riba nos isla. Ambos a pasa riba un lista amplio di topico basa riba e relacion largo y importante di cooperacion cu ta existi entre ambos pais.

Consul Hawthorne a duna di conoce cu e reunion a desaroya di un manera sumamente positivo tocando puntonan mutuo di interes y afirmando e lasonan excelente cu ta data di hopi tempo atras y ta contento cu e ta sigui asina. "Mi ta akinan pa tende y siña di tur loke Aruba ta haciendo y e iniciativanan tremendo manera esun di Prome Minister riba energia limpi pa cual mi ta hopi entusiasma y interesa," e funcionario Mericano a comenta.

Margaret Hawthorne ta miembro di U.S. Foreign Service cu 25 aña di experiencia diplomatico. El a asumi su responsabilidad como Oficial Principal di Consulado General di US na Corsou y Hefe di Mision pa Caribe Hulandes na april ultimo. Prome cu esey, Sra. Hawthorne a fungi como director di e Crisis Management Training Division na e Foreign Service Institute na Washington DC y tambe tabata hefe interino di mision na Embahada di Merca na Belize. E ta un hurista di profesion.

Esaki no ta su Sra. Hawthorne su prome bishita riba nos isla. Diescinco aña pasa el a conoce Aruba como pasahero di crucero. For di e experiencia ey e ta conta cu e ta corda con bunita e isla ta y e ambiente di bon bini di nos hendenan. "Esey no a cambia, pero mi ta hopi impresiona cu e otro cambionan cu a tuma luga na Aruba."

E Consul General nobo di Merca pa Aruba a indica despues di su encuentro cu Minister President Eman cu "en berdad nos aprecia hopi e asistencia cu Aruba a duna nos den termino di contra-resta contrabanda, trafico di hende y ayudo pa ciudadanonan Americano cu ta nos prioridad; y tin hopi Americano cu ta bin Aruba y esey ta algo cu mi ta contento di bisa."

Adicional, e diplomatico a menciona cu ta bay keda traha riba negoshi, inversion y cooperacion riba tereno di, entre otro, educacion ya



cu tin un cantidad creciente di studiantenan Arubiano cu ta bay sigui nan estudio na Merca. "Nos kier continua cu e intercambio y oportunidadnan aki," asina Consul General Hawthorne a finalisa bisando.❑

BONDIA ARUBA

Sakshi Malik a gana e prome medaya pa India na Weganan Olimpico



BRAZIL – Luchado femenino di India, Sakshi Malik, a sigura India su prome medaya na Weganan Olimpico 2016.

E atleta di 23 aña a gana Aisuluu Tynybekova di Kyrgyzstan den e categoria di 58kg freestyle wrestling. E atleta a gana cu e score di 8-5. "E victoria aki ta e resultado di 12 aña di lucha liber dia y anochi. Nunca mi a rindi y mi a duna mi maximo," el a bisa.
Malik ta e prome atleta femenino di lucha di India cu ta gana un medaya olimpico. Naci na Haryana, unda hendenan muhe awo reciente mag di lucha, Malik ta e di cuater atleta femenino cu a subi e podium Olimpico.❏







Kerron Clement ta gana medaya di oro den 400m hurdles



BRAZIL – Kerron Clement di Merca finalmente a bay cu e medaya di oro den e 400m di hurdles.

E atleta di 30 aña a core e competencia di hurdle den 47.73. Boniface Mucheru di Kenya a bay cu e medaya di plata y Yasmani Copello di Turkia a bay cu e medaya di brons.

Copello a gana Thomas Barr di Irlanda pa 0.05 seconde. E Irlandes a keda na di cuater luga.

Pa Clement e tempo mas lihe pe aña aki, a duna e atleta su di dos medaya di oro olimpico, di cual el a gana den e relay team 4x400m ocho aña pasa.
Javier Culson di Puerto Rico a keda descualifica despues cu e tabata tin un inicio falso. Culson a gana 4 aña pasa medaya di brons na London.❏



Hannah Mills y Saskia Clark a gana medaya di oro den 470 sailing



BRAZIL – E team femenino duo di sailing di Britania, esta Hannah Mills y Saskia Clark, a gana e medaya di oro den e evento di "women's 470 sailing."

E duo di Britania, kende ta ganado di medaya di plata den Olimpiada 2012, solamente mester a termina e careda di ayera y nan a yega na di ocho luga pa gana e medaya di oro.

Jo Aleh y Polly Powrie di New Zealand a gana e medaya di plata, mientras cu Camille Lecointre y Helene Defrance di Francia a bay cu medaya di brons. Mills y Clark tabata tin un liderazgo di 20 punto despues di a gana tres biaha y niun biaha a termina bou di ocho den e dies careda di e prome serie.

Slovenia a gana e careda, pero no tabata suficiente pa nan bay cu un medaya. E duo di Merca tabata den posicion pa gana medaya di brons, pero un eror laat a pone cu nan a cay di ultimo y den overall na di shete luga.❏



Duo Hapones femenino a gana medaya den badminton



BRAZIL – E team duo Hapones femenino di Misaki Matsutomo y Ayaka Takahashi a gana e medaya di oro den badminton duo contra Christina Pedersen y Kamilla Rytter-Juhl di Dinamarca.
E duo Hapones a bay cu e victoria despues di a gana e wega decisivo cu e score di 2-1.

E duo di Dinamarca ta bay cu e medaya di plata, mientras cu Sur Korea a bay cu e medaya di brons. Sur Korea a gana China cu e score di 2-0.❏



Atletanan Britanico a gana medayanan di oro y plata den triatlon





E rumannan Brownlee a traha hunto durante e careda di bicicleta pa asina tabata na e prome luganan. E Frances Vicent Luis tabata nan tres, pero e ta cay atras y Henri Schoeman di Sur Africa ta yega y pasa e coredo.

Schoeman ta drenta na di tres luga cu un tempo di 1:45:43y ta bay cu e medaya di brons.❏

BRAZIL – Alistair y Jonny Brownlee, a bira e prome rumannan Britanico den historia Olimpico pa gana e prome y di dos luga den e mesun evento, esta triatlon.

E rumannan a cuminsa avansa despues di dos kilometer di e coremento di 10 kilometer. Nan tabata pareu te ora cu Alistair a cuminsa bay mas aleu. Alistair a yega den un tempo di 1:45:01, pero el a slow down pa gara e bandera prome cu el a pasa e linea final cu un diferencia di 6 seconde riba su ruman.

E victoria aki ta pone cu Alistair ta e prome atleta di triatlon cu ta defende su titulo di Olimpiada.

E rumannan a sali for di awa entre e prome 15 landadonan, unda cu Jonny tabata na di cuater y Alistair na di seis.



Exposicion permanente di parlamento na Biblioteca Nacional

WILLEMSTAD -- Ayera Griffier di Parlamento, Sr. mr. Silvin Cijntje, y director di Biblioteca Nacional Corsou Frank Martinus Arion (BNK), Sra. Gerda Willems, a bini hunto pa firma un acuerdo di intencion pa yega na un infrastructura den forma di un exposicion permanente di Parlamento, den BNK.

Meta mutuo di colaboracion entre Parlamento y BNK riba termino largo ta pa crea un plataforma central den BNK, caminda informacion di Parlamento ta accesibel pa pueblo di Corsou en general, y enrikece e conocemento dje publico cu ta bishita BNK su conocemento tocante funcionamento di Parlamento, e organo di estado mas halto di Corsou.



Pa haci e exposicion permanente aki posibel, Parlamento ta facilita BNK informacion cu ta na disposicion di publico, den diferente forma, den e sentido mas amplio posibel di palabra, pa asina mantene e exposicion permanente di Parlamento al caso. Parlamento a pone medionan audiovisual necesario na disposicion di BNK, pa asina publico cu ta di bishita por wak y scucha programanan educativo, e 'live streaming' y grabacion di reunionnan di Parlamento. Tur informacion di topico di tanto interes general como specifico, cu Parlamento ta trata den reunionnan di comision di preparacion of den reunionnan publico, lo keda suministra y expone na BNK.

E vision di e exposicion permanente ta pa riba un base continuo, Parlamento hunto cu BNK organisa charla, simposio, sesion informativo, tayer y debatenan cu tin relacion cu e meta, trabou y actividadnan di Parlamento. ❑

Polis ta perde su bida den caso di atraco

KRALENDIJK - E informacion oficial di KPCN relaciona cu e caso fatal ayera anochi den cua e agente policial ta perde su bida den tiramento.

Diaranson den oranan di anochi a drenta un aviso na warda di polis cu lo tabatin un ladronicia tumando luga na un cas na Sabadeco. A dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada na e cas agentenan policial a tuma nota cu e sospechosonan tabata na e cas ainda. A surgi un persecucion y un tiramento caminda un agente policial a wordo herida cu bala. A transporta e victima cu urgencia cu ambulance pa hospital caminda el a bin fayece.

Autoridadnan no por duna identidad di e victima na e momentonan ey. Sinembargo riba red social por a compronde di ta un agente Hulandes Ferndinand Bax.

E caso ta den pleno investigacion. Polis ta haci un yamada urgente na tur hende cu por a mira algo of sa algo relaciona cu e caso aki pa yama e liña di step di polis cu ta 717-7251.

Pas na su restonan y forsa na colega y amigonan.

Fiscal mayo Henry Hambreukers a bisa cu tur instancia ta yudando pa asina soluciona e caso mas pronto posibel. Ta haciendo un apelacion na comunidad di e isla pa duna tur informacion na autoridadnan. "Tin 18 mil habitante riba e isla aki y no ta posibel cu ta bay pone un team grandi di polis riba e caso aki.

Tur hende mester yuda", asina el a bisa. ❑

Alumnonan di Gouverneur Laufferschool ta acepta e reto di un empresa local



WILLEMSTAD -- Alumnonan di Gouverneur Laufferschool a cuminsa aña escolar nobo cu un reto sumamente interesante esta di por aporta cu nan ideanan na e pregunta "Kico un di nos empresanan mester haci pa den futuro nan keda un empresa indispensabel pa Corsou.

E director Interino Sra. Mistica Cannister di Gouverneur Laufferschool den compania di e maestronan cu lo guia e proyecto aki di Conseho di/pa Mucha den nan segundo aña di envolvimento y participacion activo di nos muchanan riba temanan cu ta toca actividadnan di importancia den nos comunidad a yama tur hende bon bini.

Señor Wladimir Kleinmoedig, funcionario di e Servicio di Scolnan Publico a yama e delegacion di Kooyman danki pa e oportunidad unico aki brinda na nos hobennan na Gouverneur Laufferschool y a gradici pa e confiansa duna na nos alumnonan ya cu fuera di siña hopi dje trabounan cu ta keda desplega pa e empresa Kooyman nan lo tin oportunidad di aporta cu nan ideanan na e invasionnan cu siguramente lo bini for di e empresa aki.

Sr. Kleinmoedig a enfatisa cu adicional e proyecto aki lo sirbi pa desaroya mas habilidad fuera di esun cognitivo cerca nos alumnonan. E lo desaroya e arte di ta socialmente envolvi denter dje comunidad cu nan ta biba, asina el a bisa. ❑

Boneiro mester subi su nivel di servicio

KRALENDIJK - Hopi instancia y companianan riba Boneiro, ta carece den duna servicio rapido y eficiente. Esaki hopi ciudadano ta lamenta, ya cu si tira un bista algun aña atras, instancia y companianan tabata dedica hopi na resalta den nan servicio na cliente. Awe lamentablemente esaki a hawa bastante.

Awendia tin hopi sistemanan moderno cu casi tur instancia y companianan aki na Boneiro ta dispone di dje, pero pa loke ta e servicio a bay atras. Y esaki nos por ilustra riba servicio na banco(nan), servicio na nos compania di telecomunicacion, servicio na boticanan, etc. Pa cu e banconan nos tin suficiente experencia, cu antes e servicio aki tabata mucho mas rapido, sa tin hasta balie special pa hendenan riba 60 aña y si nos no ta ekiboca, tabatin un promocion di un banco cu un cliente no ta dura mas cu 10 minuut sin haya servicio. Awe ta pasashamento tin y cualkier hende cu tin mas cos pa haci pa perde tur su tempo si e scoge pa atende cierto servicionan bancario.

Nos ta compronde cu tin hopi cos cu por wordo haci awendia 'online'. Sinembargo no ta tur ciudadano tin acceso na esaki. Y loke nos a bin ta tuma nota ta, cu mientras e isla di Boneiro ta creciendo na poblacion, banconan ta bira mas limita na balienan. Un di e banconan cu esaki ta bisto ta nos banco amigo MCB. Nos a tuma nota con tempo Boneiro tabatin apenas 12 mil habitante, tabatin fuera di bancomaticonan na aeropuerto, casino di Divi Flamingo, na e oficina den Caya LD Gerharts, na e filial na Hato, na Tera Cora , na Rincon na dos sitio, mientras tabatin filial na Rincon, filial na Hato, filial na aeropuerto y oficina principal cu diferente balie. Awendia cu Boneiro tin alrededor di 20 mil habitante, e filial na Rincon ta habri (si nos no ta ekiboca) dos dia pa siman, en bes di dos bancomatico den e bario, esaki a keda limita na uno. A cera e filial na aeropuerto y e presion riba e dos otro servicionan na Hato y den Playa ta bou di presion.

Di parti RBC e servicio a bira cu hopi hende ta para y despues bandona e banco sin por a completa nan servicio cu nan a bin pa haci. E sistema di Banco di Caribe ta un sistema habri cu ta e comentarionan cu bo ta ricibi riba esaki, mientras cu tampoco e servicio ta mucho mas miho.

Pa loke ta trata boticanan, ya a mira cu a cera e botica den Caya Grandi y habri uno den hospital San Fransisco di Mariadal. Aki ta unda cu tin hopi trafico di hende, ya cu tur specialista ta den e hospital aki y diariamente ta yen di hende, sin conta e hendenan cu ta bay bishita sea famia of amigonan cu ta den hospital pa motibo di nan salu of esunnan cu ta den e sesion di cuido.
E botica na Antriol a keda limita na solamente remedinan prescribi pa dokter den su mayoria y pa colmo e sistema pa registra y analisa e recept ta tuma tempo y pa colmo ta scars na empleado pasobra hopi ta malo cu dolor di lomba di traha riba pia henter dia. E filial na Rincon no tin masha reclamo, mientras cu e botica particular den Sabana tampoco.

Sinembargo igual cu casonan di banconan, por tuma nota cu na luga di habri mas botica of crea sistema pa duna miho servicio y mas rapido, por tuma nota cu bo tin cu entrega recept, si bo no por warda alrededor di un ora (dependiendo di pashentnan pendiente pa remedi), bo tin cu bay y bolbe bin perde tempo pa tuma remedi. Un hende cu no ta biba cerca y no tin facilidad di transporte, of cu tin otro compromiso pa cumpli cun'e, bo por compronde kico esaki ta of por bira pe.



No papia mes di cualkier reclamo di telefon of un dje productonan di Telbo. Aki atrobe mester di atencion pa drecha e situacion, sigur cu ora tin cliente ta en espera, pa e supervisor habri mas mesa pa atende cu cliente. Tempo pa e cliente tambe ta oro. Y e sistema di administracion nobo ta trece of a crea problema pa hopi cliente y keto bay esaki ta e caso. Kisas tabata falta di preparacion di e personal prome cu a hinca e sistema den operacion. Pa colmo e ta bini (automaticamente) cu boet tambe, si acaso e cliente atende manera normal.

Pues Boneiro ta desaroyando, cu ta algo bon, pero servicio tambe tin cu desaroya cu tur e loke nan e isla ta desaroya cun'e. No por ta asina cu riba casi tur area bo ta busca sistemanan moderno of ekiponan moderno y ta desaroya, pero den duna e servicio desea, nos ta bay atras. Ban spera cu instancianan y companianan por traha na halsa nan servicio, pa duna e pueblo un servicio rapido y eficiente. Boneiro ta creciendo na habitante, mescos cu un hende cu ta cordando. Y mescos cu no por haci e size di carson mas chikito, sino tin cu amplia e size, tin cu haci tambe den servicio. Aspectonan moderno no ta brinda ningun servicio bahando personal.❑



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

A bai sosega den brasa di Señor :



Juan Inocentio Arends

Mihor conoci como “ Juancho” of “Chito”
*08-05-1942 - †16-08-2016

Na nomber di su:
Tata: †Hoze Arends
Mama : †Antonia Arends-Tromp
Yiu na Bonaire:
Raisa y Gabriel van Arneman-Martis y famia
Nietanan:
Cassidy, Melani y Kaitlyn
Demas yiunan y nieto(a)nan

Rumannan:
Vda. Clarita Simeleer-Arends y famia
†Maria y Willy Kelly-Arends y famia
Pedro y Mena Arends-Semeleer y famia
Theresita Arends y famia
Vicente y Glenda Arends y famia
Anna Arends y famia

Tantanan:
Eliza Lacle-Arends y famia
Theresita Trimon-Arends y famia

Sobrino- y sobrinanan, sobresobrino(a)nan, primo- y primanan.

Amigonan:
Betto Dijkhoff, Dominico De Cuba, Theo Dijkhoff

Cocinera: Ina Tromp y famia

Ex-coleganan musico
Su compañero(a)nan y staff y personal Stichting Thuiszorg Jaburibari.

Demas famia : Arends, Tromp, van Arneman-Martis, Simileer, Kelly, Semeleer, Geerman, Blanco, Trimon, Lacle, Heyde, Zievinger, Lattig, Boezem, Maduro, Marchena, Arenas, Wolff, Donata, Giel, Martis, Boekhoudt, Kleinmoedig.

Ta invita tur famia, amigo- y amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 19 di Augustus, 2016 di 9’or pa 11’or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catholico di Noord.

Adres y dia pa condolencia:
Diahuebs 18 di Augustus, 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Jessica Joselyn Jacintha Ras Zievinger

Mihor conoci como “ Jessy” of “Jetta”
*27-11-1981 - †15-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“ To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die”
Ec 3:1-2

It is with deep sadness and sorrow that we announce the passing of :



George Edward Godet

Better known as “Dada”
*15-01-1934 - †18-08-2016

Date and place of funeral will be announced later



“Dios ta amor… y amor ta Dios. Maske mi no ta na e mundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosocurazon, mi porstens di lokeseñor ta hasi”
Salmo33

Cu inmensotristezananoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios nos ta participafayecemento di nosquerida Mama, Wela,
BisaWela y Ruman&Suegra:



Sra. Agnes Bremer-Dijkhoff

Vuida di: +Sr. Bruno Bremer

Na nomber di
Su yuinanstima:
Ingrid Bremer
Esther y Jorge Jacquin-Bremer

Nieto y nietananstima:
Sulayka y Giovanni Laclé-Tromp
Jorgene y JordrickJacquin

Bisanietananstima:
Stephany y Thalia Lacle

Rumanan:
Imelda Dijkhoff y famia

Andres y Emma Dijkhoff y famia

Julieta Maduro y famia

Josepha Dijkhoff

Maikel y Maria Dijkhoff-Maduro

Sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, Iha nan, comer y comper nan, su amigo/a nan, staff, directiva, voluntario nan stima di Funari y demasamistades nan.

Su ayudantenan cu a cuide cu hopiamor.

Demas famia: Bremer, Dijkhoff, Jacquin, Tromp, Laclé, Maduro, Geerman, Petrochi, Heide.
Ta invita pa asistina e acto di entiero di nosdifuntastimacual lo tumalugarDiabierna 19 augustus 2016 for di 9:00 -11:00 am na Aurora Funeral Home y despues pa Santana CatholiconaParadera.

Un donacion pa Stichting “Funari”lo ta altamenteaprecia.

Nos disculpasi den nostristezanospor a lubidaun of demasfamia.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no portumacondolencianacas.



Cu profundo tristesa nos ta participa
fayecimento di



Sra: Etthlyn R.A Briesen Hanst

Na bida Mama di nos Manager
assistent di Riu Antillas Alison Briesen

Gerente y personal ta desea Alison
y su tata Edison y yiunan y de mas
famia hopi forsa

Cu Sra Etthlyn sosega na paz



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad: Dr. Algera Tel. 588-9660
San Nicolas: Dr. Ramautar Tel. 584-4280

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	21 augustus	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	24 augustus	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	25 augustus	CARNIVAL CONQUEST	06.30	156.00
Diadomingo	28 augustus	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	31 augustus	FREEWINDS	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/18/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	185.60	186.32	187.12
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	175.89	177.49	179.28
EUR	199.81	201.63	203.66
DKK	26.11	26.83	27.63
NOK	20.81	21.53	22.33
SEK	20.27	20.99	21.79

In memoriam Ernesto Enrique Rosenstand



ORANJETAD- Na prome luga y na nomber di mi mama, mi rumannan y sobra famia, mi kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a comparti cu nos e oranan dificil cu nos a pasa aden durante malesa, fayecimento y entiero di mi tata, Ernesto Enrique Rosenstand.

Mi tata a cuminsa su bida na Santa Marta, Colombia, for di un tata Cubano y un mama Rubiano. Na 1941 mi wela a yega Aruba cu su famia y nan a bay biba na Laurens Costerstraat, den Companashi, unda, manera mi tata mes a skirbi, cu "ayudo di e muchanan di Companashi cu a bira mi amigonan mi a siña Papiamento di caya". El a biba na Companashi te dia cu el a casa y e periodo aki tabata e fuente di inspiracion di diferente di su obranan, specialmente e buki Companashi.

El a bay scol na St. Dominicus College. Un di su docentenan tabata Frère Arnold, cu a percura pa e por a drenta "kweekschool". Na 1952 el a drenta e "Derderangsopleiding" y allí se pompó la cosa, pa uza palabranan di mi tata.

Otro studiante di e estudio aki tabata Mabel Evelyn Marugg, cu tabata inspiracion di su prome coleccion di poesia, Dedicado solamente a ti (no publica). Na 1982 el a publica su di dos coleccion di poesia, Un anhelo sin fin, tambe dedica na su Mabel.

Dia 29 di september 1956, Ernesto y Mabel a casa den misa San Francisco na Oranjestad. For di nan matrimonio a nace cuater yiu, ocho nieto y un bisanieto.

Su carera den enseñansa escolar a termina dia cu el a baha cu pensioen na aña 1985, despues di a para dilanti klas na diferente scol basico y secundario na Aruba. Pero no sin a publica algun buki pa su studiantenan. Pedro el astuto, La gitana lusitana y e serie Español en M.A.V.O. ta algun titulo. Tambe el a duna les na, entre otro, Scol di Polis, Duana, Enseñansa pa empleo y su "baby" L.O.-opleiding Spaans.

Banda di enseñansa y baseball, deporte cu el a practica pa varios aña, el a inicia un programa pa mucha, Ora infantil, na Radio Kelkboom. Despues cu algun mama a acerca su persona pa haya e cuentanan publica pa por a conta nan yiunan ora di bay drumi, nan a keda publica den Cuentanan pa un y tur (fecha di publicacion desconoci pero probablemente prome cu 1960), sigui pa Cuentanan Rubiano (1961). Durante su estudio na Madrid el a skirbi Tur cos a keda atras (1965).

Na 1955, den Centro Apostolico Arubano, a tuma luga estreno di su prome obra di teatro, Bo felicidad ta cerca mi. Na 1966 el a bira miembro di e grupo teatral Mascaruba y cu e grupo aki el a celebra su exito teatral, Macuarima (1971) y e "musical" Wadirikiri (1975), cu musica di Rufo Odor.

Algun critico literario ta pone difunto Hubert Booi y mi tata den e coriente "indianismo", o "indigenismo". Esaki, sinembargo, no ta corecto. Rutgers, citando Booi, ta skirbi cu e aspecto aki "moet inderdaad met een korreltje zout genomen worden". E coriente "indigenismo", awendia, ta un pensamento mas bien antropologico. Si e habitantenan original di e continente Americano reclama e teritorionan di nan antepasadonan, e reclamo aki lo no ta basa riba e principio di autodeterminacion, pero basa riba e principio huridico di rey vindicatio. Ni Booi ni mi tata a toca e tema aki.

For di aña 1970 te cu 1994 mi tata tabata miembro di dos comision encarga cu ortografia di Papiamento. E prome tabata Comision Maduro, cu a adapta e "Ontwerp van een Spelling voor het Papyamento" (1969) di Raul Römer, cu finalmente a keda introduci na Corsou y Boneiro como e ortografia Römer-Maduro-Jonis. Como Aruba a opta pa un otro ortografia a lanta un comision pa studia e posibilidad di standarisa e palabranan. E comision aki, lamentablemente, no tabata tin exito.

Na 1978, despues di a kibra cu Mascaruba, el a funda Teatro Experimental Arubano. Cu e grupo aki el a presenta nuebe obra. Na e mesun aña su obra Alameda a gana un premio den e Festival di teatro di Aruba. Tambe el a funda e grupo teatral pa mucha Chi-ku-Cha.

El a skirbi pa diferente corant. E ultimo biaha tabata pa Bon Dia Aruba, cu, entre otro, e columna Bon uzo di Papiamento. Diferente di e articulonan aki a keda compila den Shinishi di olvido (2006).

Poemanan di mi tata a keda publica den antologianan manera Di Nos (1971), Cosecha Arubiano (1983), De navelstreng van mijn taal (1992), Pa saca cara (1998) y Isla di mi (2000).

Su ultimo dos publicacionnan ta Refrescando nos Papiamento (2013) y Nos cultura (2015).

Y así llegamos al día en que la vida le pompó. Cas ta bashi y nos ta haya su falta. Pero nos ta saca consuelo for di loke e mes a bisa mi difunto cuña, Caelesta, dies aña pasa, ora el a dispidi di dje den misa di Paradera. "Wanneer leven lijden wordt, is gaan rusten goed."❑

E RAPPORT DI BANCO CENTRAL NO TA DUNA RASON PAKICO LO MESTER CAMBIA LEY DI PERMIT PA HOTELNAN

Den e tan spera relato ehecutivo di e rapport "The Status of All-Inclusive Tourism in Aruba" realisa dor di Banco Central di Aruba y entrega na AHATA, ta bisto cu na NINGUN caminda tin evidencia pakico mester cambia e leynan relaciona cu e permiso di operacion cu ta otorga na hotelnan.

Otro asuntonan a bini dilanti hopi cla:

- No tin prueba pa sostene e insinuacion cu turismo "All Inclusive" tin un impacto negativo pa Aruba
- No tin evidencia cu e huespednan di hotelnan "All Inclusive" no ta sali for di e hotel pa come of pa gasta na compras
- No tin evidencia cu hotelnan "All Inclusive" ta ofrece menos calidad compara cu otronan

E rapport ta afirma cu si aproba e ley aki, cu e lo tin un impacto negativo serio riba oportunidadnan di inversion existente y den futuro y cu lo limita e forma cu hotelnan por reacciona riba condicionnan di mercado cu ta cambia, locual ta precisamente loke AHATA a bin ta bisando desde un principio.

Locual SI e rapport ta indica cu e contribucion di All Inclusive tin un impacto positivo riba nos economia.

BASICAMENTE BANCO CENTRAL NO TA MUSTRA NINGUN MOTIBO PAKICO MESTER APROBA E LEY DEN PARLAMENTO

AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

BUENOS DIAS Aruba

Viernes 19 - Agosto 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Violencia:

Bonaire: Ayer en la noche fue asesinado un efectivo policial holandés que prestaba servicio en Bonaire, luego que un grupo de policías hizo acto de presencia en pleno desarrollo de un asalto que se estaba perpetrando en una residencia

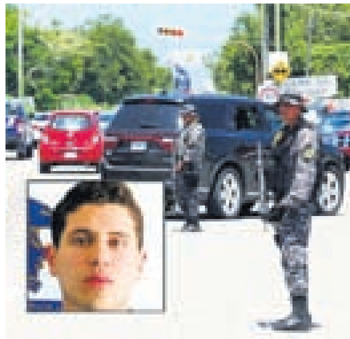
C2



Búsqueda:

México: Operativos por secuestro de hijo de "El Chapo" irrumpen en balneario mexicano con un importante despliegue de fuerzas de seguridad, tras el secuestro en un lujoso restaurante de uno de los hijos del capo mexicano, Joaquín "El Chapo"

C3



Política:

Ecuador: El presidente de Rafael Correa, insistió en que no se presentará a las elecciones generales de febrero de 2017, pese a la recogida de firmas del colectivo "Rafael Contigo Siempre" para promover un referendo que permita su reelección.

C3

MUNDO

España: Rajoy se someterá a debate de investidura el 30 de agosto

Si Rajoy fracasa y en los dos meses a partir de la primera votación ningún candidato -ya sea él otra vez u otro que proponga el rey- logra ser elegido en un nuevo debate, habrá terceras elecciones el 25 de diciembre, día de Navidad. La fecha límite es el 31 de octubre.

C6

MUNDO

Atentados contra la Policía en Turquía deja 14 muertos y heridos

Erdogan ha asegurado que Turquía se enfrenta a los ataques coordinados de varias organizaciones terroristas que actúan juntas y ha señalado que no existe diferencia entre los gulenistas, el PKK y el grupo yihadista Estado Islámico.

C6

EEUU RECURRE A AMÉRICA LATINA



LatinoAmérica (Excelsior).- **El gobierno estadunidense busca una coordinación más estrecha con varios países de América Latina para hacer frente a un aumento de inmigrantes procedentes de Asia, África y Oriente Medio, que estarían intentando llegar a Estados Unidos desde el sur por arduas rutas por avión, barco y a pie a través de la selva.**

c2

Revisa el Cronograma para hoy de los Juegos Olímpicos Rio 2016

Los juegos de Rio continúan y aqui les traemos las principales incidencias, contándoles que ayer el mexicano Misael Rodríguez ganó brone en los Juegos Olímpicos Río 2016 tras caer ante uzbeko Bektemir Melikuziev en semis de boxeo 75 kilos. Bektemir Melikuziev peleará en la final ante el cubano Arlen López

C7



Entretenimiento

Semana Aniversaria del Cuerpo Policial de Aruba

C8

Vida y Estilo

Consejos para combatir el calor

C4

EU recurre a América Latina



LatinoAmérica (Excelsior).- **El gobierno estadunidense busca una coordinación más estrecha con varios países de América Latina para hacer frente a un aumento de inmigrantes procedentes de Asia, África y Oriente Medio, que estarían intentando llegar a Estados Unidos desde el sur por arduas rutas por avión, barco y a pie a través de la selva.**

Agentes de EU desplegados en un centro de inmigración en la frontera con México en el sur han investigado a más de 640 inmigrantes de países fuera del continente americano detenidos en el recinto desde octubre de 2015, según documentos del Departamento de Seguridad Nacional.

Los inmigrantes a menudo vuelan a Brasil, obtienen pasaportes falsos allí e ingresan ilegalmente a Panamá antes de dirigirse a través de América Central hasta la porosa frontera con México en el sur, de acuerdo a las transcripciones de 14 entrevistas realizadas en el centro y otros documentos internos a los que Reuters tuvo acceso.

Los hallazgos de los agentes estadunidenses coinciden con datos de inmigración mexicanos que muestran que 6,342 migrantes de Asia, África y Oriente Medio fueron aprehendidos tratando de entrar a México en el primer semestre de este año. Esto representa un aumento des-



de los 4,261 en todo 2015 y de 1,831 en 2014.

Las detenciones en la frontera con EU sugieren la misma tendencia. Entre octubre de 2015 y mayo del 2016, agentes detuvieron a 5,350 inmigrantes africanos y asiáticos en la frontera suroccidental. Esto representa un aumento desde los 6,126 en el año fiscal 2015 y de 4,172 en el año fiscal 2014.

Las preocupaciones por Estados Unidos sobre los riesgos para la seguridad de los inmigrantes que usan la ruta del sur han aumentado en los últimos años, tras una serie de ataques en Occidente inspirados en Estado Islámico y por el aumento de los refugiados sirios que huyen de la guerra civil.

“La realidad es que la mayoría de las personas que México detecta, que vienen desde afuera del continente, acabarán en nuestra frontera”, dijo un funcionario de Aduanas y Protección Fronteriza de EU.

Movilización de pandillas obliga a Guatemala, El Salvador y Honduras a unirse

CentroAmérica (TVN).- **Una alianza de las fuerzas de seguridad de Guatemala, El Salvador y Honduras contra las pandillas refleja un escenario cada vez más complicado para combatir el crimen trasnacional en una de las zonas sin guerra más violentas del mundo, estimaron analistas.**

“El crimen avanzó mucho en nuestros países, por eso es que ahora se busca un plan regional para golpear la peligrosa alianza de pandillas y crimen organizado”, declaró a la AFP el analista de temas de seguridad Juan Ramón Medrano.

Los fiscales de los tres países se reunieron el jueves pasado en Guatemala y acordaron apuntar a los cabecillas de pandillas y golpear su expansión económica mediante la incautación de sus bienes.

Al día siguiente en San Salvador los ministros de Seguridad y de Defensa, con sus jefes de policía e inteligencia, propusieron crear una fuerza trinacional, que aún debe ser ratificada por los presidentes para comenzar a funcionar.

Bonaire: Muere policia en manos de delincuentes

Bonaire (PrensaBuenosDias).- **Ayer en la noche fue asesinado un efectivo policial holandés que prestaba servicio en Bonaire, luego que un grupo de policías hizo acto de presencia en pleno desarrollo de un asalto que se estaba perpetrando en una residencia de uno de los conocidos sectores de Bonaire.**

Fue antes de las 10 de la noche, cuando la central de policía supo que se estaba desarrollando un atraco en sabadeco shores, por lo que inmediatamente fue enviada una patrulla policial con efectivos policiales, para ejercer su labor preventiva y represiva, tal como lo autoriza la ley en curso.

Sin embargo la acción se vio empañada, luego que uno de los asaltantes disparara a uno de los policías en su pecho, ocasionándole heridas de gravedad, por lo que tuvieron que trasladarlo al hospital de emergencia.



Durante el trayecto que recorrieron hasta llegar al hospital, el equipo de paramédicos trataron de reanimarlo y hacer un buen trabajo para mantenerlo con vida, pero el agente policial había perdido mucha sangre luego del disparo.



El efectivo alcanzó a llegar con vida al hospital, pero su estado era bastante crítico, por lo que mas tarde se dio a conocer la noticia que había muerto. Por ahora las investigaciones se encuentran en pleno desarrollo para conocer los autores del hecho que deja en luto una familia entera, incluida el cuerpo policial de Bonaire.





LATINOAMERICA



Hallan cadáver de mujer chilena, oculto en pared de edificio en España

Chile (ElEspectador).- **Una mujer de origen chileno y nacionalidad española ha sido hallada muerta emparedada en un edificio de Torrevieja (este) y la Policía ha detenido a su compañero sentimental como supuesto autor de los hechos, informaron a Efe fuentes próximas a la investigación.**

La mujer ha sido identificada como Johana Bertina Palma González, de 32 años, mientras que no se han dado detalles de su presunto agresor, salvo que es chileno.

Las fuentes añadieron que la desaparición de la mujer, que tenía dos hijos, había sido denunciada a mediados de junio pasado por sus familiares.

Confirmaron que el compañero sentimental de la mujer ha sido detenido en relación con este crimen y en sus primeras declaraciones a la Guardia Civil ha contado que hubo una discusión entre ambos en el transcurso de la cual él le habría empujado y, a consecuencia de ello, su pareja se dio un golpe que le habría provocado la muerte.

El cadáver fue encontrado ayer emparedado en un cuarto de contadores de agua de un inmueble de la localidad costera de Torrevieja, donde, al parecer, residía la pareja. ”Se había hecho una especie de nicho o sarcófago en la pared para ocultar el cuerpo” de la mujer, que fue hallado en avanzado estado de descomposición, dijeron a Efe las fuentes.

El detenido es de origen chileno, según las fuentes, que dijeron que, por el momento, no tienen constancia de que hubiera denuncias previas en la pareja por presuntos malos tratos o de otra índole.

Operativos por secuestro de hijo de “El Chapo” irrumpen en balneario mexicano

México (TVN).- **La tranquilidad del mexicano Puerto Vallarta (oeste) se interrumpió abruptamente esta semana con un importante despliegue de fuerzas de seguridad, tras el secuestro en un lujoso restaurante de uno de los hijos del capo mexicano, Joaquín “El Chapo” Guzmán, junto con otros cinco hombres.**

Uno de los puestos de revisión está instalado en los límites entre Jalisco y el estado de Nayarit, una zona que las autoridades intentan sellar



ante posibles enfrentamientos entre narcotraficantes.

“En Nayarit no se baja la guardia y se defenderá la frontera (entre estados), arriesgando incluso nuestra propia vida”, dijo a la prensa el fiscal de esa demarcación, Edgar Veytia.

Los policías aparentan calma en sus puestos, pero se notan sus manos sudorosas que aprietan con fuerza los rifles de asalto.

“Los elementos de la fiscalía nos señalan por radio si se acercan vehículos sospechosos y nosotros aquí estamos preparados para revisarlos”, explicó a la AFP Marcos Munguía, comandante de la policía de Nayarit.

A pesar de la presencia de las fuerzas de seguridad, algunos turistas entrevistados se declararon en calma.

Kevin Lillingston de 28 años, originario de Oregon, Michigan, Estados Unidos, llegó con su novia y dos amigos a este puerto el sábado pasado y no han modificado sus planes de volver a sus casas el próximo domingo.

“Hemos recorrido algunas playas y lugares, pero no hemos visto nada. Sí teníamos información de que México es peligroso y hay cárteles de la droga y balaceras, pero no pensamos que algo pasaría”, comentó Lillingston.

Desde que en diciembre de 2006 el entonces presidente Felipe Calderón lanzó una ofensiva militar contra los cárteles de las drogas, más de 166.000 personas han sido asesinadas y más de 27.000 se encuentran desaparecidas, según cifras oficiales del gobierno federal.







Nadadores de EEUU pelearon con guardia en Rio de janiero tras dañar estación de gasolina

Brasil ().- **Los cuatro nadadores olímpicos estadounidenses que denunciaron haber sido asaltados por presuntos policías en Rio en realidad tuvieron una pelea con un guardia de seguridad tras dañar una gasolinera, dijero**n el jueves medios de prensa de Brasil y Estados Unidos.

Tanto la televisión estadounidense ABC News como la brasileña Globo aseguran que el nadador olímpico Ryan Lochte y tres de sus colegas tuvieron un altercado en una estación de servicio en la madrugada del domingo, luego de asistir a una fiesta en la Casa Francia. El hecho fue captado por las cámaras de seguridad del establecimiento.

Lochte, Jack Conger, Gunnar Bentz y James Feigen dijeron haber sido asaltados por hombres armados vestidos de policía cuando regresaban de la fiesta en la Casa Francia. El incidente provocó una fuerte indignación en plenos Juegos Olímpicos de Rio y preocupó a las autoridades en esta ciudad conocida por sus elevados niveles de criminalidad.

Pero desde entonces las dudas sobre lo que realmente sucedió en la madrugada del domingo no dejan de crecer. Una jueza brasileña señaló contradicciones entre los testimonios de Lochte y Feigen y la policía ha indicado que pueden ser acusados de prestar falso testimonio.

Lochte viajó rápidamente a Estados Unidos tras el incidente. Conger y Bentz fueron detenidos por la policía brasileña en la noche del miércoles, cuando ya estaban dentro de un avión que los llevaría a su país.

La policía los obligó a salir del avión para interrogarlos sobre el caso.

Se desconoce dónde se encuentra Feigen, pero la prensa brasileña asegura que aún está en el país sudamericano.

Acusan a Maduro de festejar a Fidel Castro con dinero público

Venezuela (Excelsior).- **En su reciente visita a Cuba para celebrar el cumpleaños 90 del líder revolucionario Fidel Castro, el presidente venezolano Nicolás Maduro realizó gastos por al menos 400 mil dólares, dijo el diputado opositor Carlos Berrizbeitia.**

El legislador criticó la celebración en momentos en que Venezuela enfrenta graves dificultades económicas que agudizaron el desabastecimiento de bienes de consumo.

El presidente Nicolás Maduro utilizó las arcas de la nación para celebrar el cumpleaños a Fidel Castro. Esto es una falta de respeto, no veo el sacrificio y la austeridad del gobierno del presidente Maduro cuando hace este tipo de celebraciones”, dijo Berrizbeitia.

En declaraciones al programa Circuito Éxitos de la emisora Unión Radio, el diputado dijo que la presidencia tiene una partida aprobada por la anterior Asamblea Nacional, que estaba bajo control del oficialismo, por ocho millones de dólares para viáticos y pasajes del Ejecutivo.

Asumo que ese dinero Maduro lo sacó de ahí, lo dramático es la inmoralidad del presidente, porque en ninguna parte de las partidas presupuestarias dice que hay dinero para ir a celebrarle el cumpleaños a Fidel Castro”, aseveró.

Correa insiste en que no se postulará a presidenciales en Ecuador

Ecuador (ElEspectador).- **El presidente de Ecuador, Rafael Correa, insistió este jueves en que no se presentará a las elecciones generales de febrero de 2017, pese a la recogida de firmas del colectivo “Rafael Contigo Siempre” para promover un referendo que permita su reelección.**



“Estoy seguro que de ser candidato los derrotaría nuevamente: hay legado, hay conciencia, hay una Patria nueva. Pero mi decisión está tomada. Tengo una deuda con mi familia, y, sobre todo, existen valiosos cuadros de AP (el gobbernante Alianza País) que pueden tomar la posta”, escribió en twitter el mandatario socialista.

El lunes, El colectivo “Rafael Contigo Siempre” presentó más de 1,2 millones de firmas ante el Consejo Nacional Electoral (CNE), más del 8% del padrón electoral -es decir, 930.000 firmas- exigido para poder convocar dicha consulta.

Ahora, el ente electoral deberá proceder a verificar las rúbricas.

El colectivo está llevando adelante este proceso a pesar de que en diciembre pasado la mayoría oficialista del Congreso aprobó una enmienda constitucional que contempla la reelección sin límites, modificada a última hora por el propio Correa para excluir de las elecciones de febrero de 2017 a aquellos que lleven dos períodos, como es su caso.

Lo que busca el colectivo “Rafael Contigo Siempre” es dejar sin efecto -mediante un referendo que se celebraría en septiembre- la modificación de esa enmienda para que el mandatario pueda volver a presentarse si así lo desea.

“¿Qué mayor alegría para un presidente que ver a miles de jóvenes movilizados para que pueda presentarse nuevamente a una reelección?”, agregó el mandatario.

Correa asegura que planea irse a vivir Europa, por motivos familiares y académicos.

Las elecciones presidenciales y legislativas, a las que están convocados 13,2 millones de electores, se celebrarán el domingo 19 de febrero de 2017. De ser necesaria, la segunda vuelta quedó fijada para el domingo 2 de abril de 2017, mientras que la campaña electoral arrancará el 3 de enero del próximo año.

BUENOS DIAS Aruba

Organización de Trasteros ¡Ideas para el orden!

¡ORDENA POR FRECUENCIA DE USO!

Los trasteros son esos lugares donde si te abandonas al "lo dejo aquí mientras ordeno" se acaban convirtiendo en un cajón de sastre de cosas y cachivaches.

Piensa en almacenajes modulares que puedas modificar con el paso del tiempo: estanterías que se puedan mover de sitio, cajas con ruedas que puedan guardarse debajo de muebles más pesados, o cajas apilables que puedas etiquetar.

Recuerda guardar las cosas que vayas a utilizar más al frente de todo, ordenar las cosas por frecuencia de uso es más sencillo para recolocar tu trastero cada temporada: por ejemplo, los jerseys de lana y los edredones con los deportes de invierno. La ropa y los textiles tienen que estar protegidos del polvo, así que si los almacenas en perchas, ¡no olvides de ponerles una funda!



Decoración





UN LUGAR DONDE GUARDAR LAS COSAS, QUE NO ESCONDERLAS.

Guardar y esconder son cosas muy distintas. En el trastero de casa guardamos las cosas para que no se escondan y la mejor forma de hacerlo es mediante el orden. Existen un montón de soluciones que se adaptan al espacio de almacenaje que tengas, ya sea una buhardilla enorme o un pequeño trastero para 4 cajas.

Consejos para combatir el calor

Salud



Evitar hacer ejercicio en las horas centrales del día y beber mucha agua son algunos de los consejos para combatir las altas temperaturas este verano.
Además, se ha aconsejado no exponerse al sol en las horas centrales del día, usar calzado transpirable y ropa ligera, así como permanecer en espacios ventilados.
Evitar las bebidas alcohólicas, consumir mucha fruta y verdura o realizar comidas ligeras son otras de las recomendaciones prácticas que permitirán aminorar los efectos del calor durante estos días.
En el caso de las personas mayores de 65 que viven solas es importante que se contacte con ellas dos veces al día.
Por otro lado, han lanzado consejos para superar una posible concentración elevada de ozono troposférico, ya que puede afectar a la salud debido al alto grado de radiación que existe en estas fechas.
La recomendación fundamental es evitar que, tanto las personas de riesgo como aquellos adultos que hagan ejercicio al aire libre, realicen actividades físicas en el exterior o permanezcan un largo período expuestos al sol.
Intentar utilizar transporte público, evitar frenazos, aceleraciones bruscas, el exceso de velocidad y apagar el motor si el vehículo está parado son otras de las recomendaciones que contribuyen a no dañar la capa de ozono.



Bienestar

Soluciones caseras contra las uñas quebradizas

El uso habitual de quitaesmaltes con acetona o de productos de limpieza sin guantes puede afectar las uñas volviéndolas quebradizas. Algunas medidas de autocuidado son efectivas para fortalecerlas, pero si luego de implementarlas durante un tiempo no se ven mejorías se recomienda consultar al médico porque pueden estar relacionadas con algún problema de salud subyacente.
Las uñas son parte de la piel. Están compuestas por capas de queratina y crecen desde la base ungueal que está debajo de la cutícula. A medida que las nuevas células crecen, las viejas se endurecen. Que sean lisas es signo de que están sanas, ya que no deben ser rugosas ni presentar grietas, tampoco manchas ni estar decoloradas.

Aqui te ofrecemos una serie de consejos:

-Trátelas con la mayor suavidad posible

-Póngase guantes para lavar los platos o usar productos de limpieza.

-Si usa removedor de esmalte, elija uno que no contenga acetona.
-Aplíquese a diario humectante en las uñas y las cutículas.
-Además, aplicarse un producto para endurecer las uñas puede ayudar a hacerlas más resistentes a quebrarse o partirse, y las vuelve más fuertes".

La debilidad en las uñas puede, en ocasiones, responder a una infección. Para evitar que crezcan bacterias debajo de ellas, la especialista recomienda mantenerlas limpias y secas, no morderlas, ni quitar las cutículas ("eso puede lesionar el lecho ungueal y permitir el ingreso de bacterias y hongos, provocando una infección").

Si luego de un mes de aplicar estas técnicas no se ven resultados, o si los problemas de las uñas parecieran estar relacionados con otros síntomas, la dermatóloga aconseja consultar a un profesional.



Las fobias ¿Pueden Curarse?



Máster Trainer en Psicogerencia
Lic. Indiro Delgado

¿Puedes creer que un corpulento atleta de 1 metro 80, no se atreva a entrar a una habitación?
Juan es un joven de 27 años, profesional, casado, dedicado al deporte. No puede entrar a habitaciones oscuras ni subir al ascensor por miedo a quedarse encerrado. No está en él. La sola idea de hacerlo le acelera el corazón, le hace sudar y temblar.
María es una mujer de 54 años, profesional de la medicina y madre de dos hijos. María no puede ver un insecto porque comienza a correr y gritar totalmente descontrolada. ¡Corre como una loca!
Juan y María padecen fobias; un temor irracional compulsivo, una aversión a algo o a alguien. Es un miedo desproporcional que no puede ser explicado o razonado por quien la padece. Cuando estamos frente a algo que representa peligro o amenaza, se activa en nuestro cerebro el sistema de lucha-huida.
Una región primitiva de nuestro cerebro que se encarga de enviar una orden a nuestro cuerpo para escapar. El corazón se acelera para enviar mayor cantidad de sangre a las piernas para correr. Las pupilas se dilatan para ver mejor y la respiración se acelera para que entre mayor cantidad de oxígeno.
Pero… ¿escapar de un insecto? Es lo que cualquiera pudiera cuestionar al fóbico. ¡Eso no te va a hacer daño! ¡Es muy pequeño!... Las fobias son irracionales porque ese sistema de huida en nuestro cerebro se activa sin razón frente al objeto fobígeno que normalmente no representa ninguna amenaza real. La reacción es desproporcionada por eso la persona puede correr o brincar, desmayarse o temblar, tener una oleada de calor o escalofríos, deseos inminentes de orinar o defecar, u otros síntomas que pueden llegar a ser catastróficos.
Las fobias pueden presentarse en niños, adolescentes y adultos y las hay de muchos tipos. Las más comunes son los miedos a los espacios abiertos (agorafobia); a los espacios cerrados (claustrofobia); a los animales (zoofobia); a las alturas (acrofobia); a las enfermedades (patofobia); a los gatos (ailurofobia); a los perros (cinofobia).
También podemos encontrar fobias a volar, a la sangre, a los procedimientos médicos y en una ocasión tuvimos la oportunidad de atender a una joven abogada de 27 años con fobia a una canción decembrina! Patricia cada vez que escuchaba la canción en la radio presentaba dificultades para respirar.
Las fobias deben ser atendidas y tomadas en serio más aun cuando estas interfieren en la vida social y laboral del individuo. Por eso es importante que acuda en cuanto antes a psicoterapia con su psicólogo. Los familiares y amigos deben evitar hacer bromas pesadas con las personas que padecen alguna fobia y brindar cuidado y comprensión.
La buena noticia es que hoy en día la Programación Neurolingüística (PNL) posee técnicas muy eficaces para resolver la disfuncionalidad de los temores fóbicos. Y mejor aún, la Integración Hemisférica; una novedosa técnica basada en las neurociencias y el funcionamiento de los hemisferios cerebrales, nos ha permitido resolver estas ansiedades.
Las personas hacen el cambio que estaban buscando casi de inmediato y de manera natural. Sus resultados son veloces y se pueden comprobar y lo mejor es que la patología no regresa. A Juan, María y Patricia les fue aplicada la técnica de Integración Hemisférica. Hoy en día Juan puede entrar a habitaciones cerradas y usar el elevador con normalidad. María ya no huye de los insectos, sino que al verlos, busca la manera de deshacerse de ellos con un insecticida o con la escoba. Y Patricia puede escuchar la canción decembrina de principio a fin con absoluta tranquilidad.

Institutopsicogerencia@gmail.com
twitter: @psicogerencia
Facebook: institutopsicogerencia





Sí se puede...

En la vida –como en los Juegos Olímpicos– nada se consigue sin sacrificio. Las historias de los grandes atletas son cada vez más fáciles de conocer gracias a las redes sociales, y por ello mi reflexión de hoy.
Michael Phelps. Un niño que vivió el dolor del divorcio de sus padres y fue diagnosticado con trastorno por déficit de atención con hiperactividad (TDAH), lo que llevó a una maestra de primaria a "desahuciar" al chico de apenas 12 años con la hoy famosa frase: "Su hijo nunca llegará a concentrarse en algo, no es muy dotado". Como si esto fuera poco, su desproporcionada figura lo convirtió en la burla de sus compañeros de colegio.

Simon Biles, la gimnasta olímpica, quien tenía solo 3 años cuando los servicios sociales de su natal Ohio tuvieron que intervenir para rescatarla, junto con sus tres hermanos, de la custodia de su propia madre, sumida en la droga y el alcoholismo. Luego de varios hogares sustitutos, fue adoptada por su abuelo y la esposa de este, pero separada de dos de sus cuatro hermanos.

Yusra Mardini, la nadadora siria que pertenece al equipo de refugiados (junto con nueve deportistas más procedentes de Siria, Sudán del Sur, Etiopía y República Democrática del Congo), quien se vio obligada a huir de la guerra. En su periplo cruzó Líbano y llegó hasta Turquía para subirse a un bote rumbo a Europa. Su barco naufragó, y gracias a saber nadar, ella y su hermana salvaron sus vidas y la de veinte personas, que de otra forma se hubieran ahogado. En sus propias palabras: "… Si iba a morir, al menos lo haría sintiéndome orgullosa de mí y de mi hermana".

Caterine Ibarguen, saltadora colombiana, quien fue criada por su abuela tras la separación de sus padres debido al conflicto armado en ese país. En palabras de su abuela: "No había mucha comida en casa ni mucho dinero para ir a las aulas".
Unos pocos ejemplos que demuestran cómo las circunstancias más apremiantes son las que han sacado lo mejor de cada uno de estos extraordinarios personajes. Sin quejarse, sin sentir lástima por ellos mismos. Sin invocar pobreza o desigualdad. Tal vez al principio, con sentimientos encontrados: algo de rabia, algo de pena, pero sobreponiendo siempre la esperanza y la confianza en ellos mismos.
En época de crisis como la que vivimos hoy –aunque nos quieran hacer creer otra cosa– es común encontrar un sentimiento generalizado de pesimismo. Estamos viviendo una dura prueba, que se irá incrementando con los meses, que medirá nuestra resistencia y nuestro temple.

La gran interrogante es si, como estos grandes nombres que he mencionado, seremos capaces de mantenernos enfocados en lo que realmente cuenta, o nos dejaremos desmoronar por los comentarios de quienes, como la profesora de Phelps, no pueden mirar más allá de la coyuntura y el diagnóstico frío.

Una vez que suene el silbato que dé inicio a esta nueva carrera, será necesario dejar de quejarnos, corregir los errores, arrimar el hombro, seguir instrucciones, cumplir cada uno con el rol que le toca y sobre todo pensar en equipo.
Solo aquellos que no han entendido la gravedad de las circunstancias que vivimos serían capaces de desaprovechar la oportunidad que se nos viene.
Deberíamos ir entrenando fuerte desde ahora, para poder conquistar de manera disciplinada esa medalla simbólica, que es el futuro mejor al que nuestra descendencia aspira.
Sí se puede. Siempre se puede. Escrito por Pedro X. Valverde Rivera

El problema de los "me gusta"

Las identidades que se construyen blindándose por completo de ideas opuestas a las propias tienden a ser mucho más dogmáticas y cerradas en sus opiniones y, por ende, en sus actos y en la forma de entender el mundo. Por eso, no es intrascendente la pregunta sobre cómo podemos evitar crear burbujas de pensamiento que no hagan más que apoyar ciertos sesgos.
El problema no es nuevo, por supuesto. no se puede olvidar que muchos periódicos nacieron —y murieron— muy cercanos a corrientes políticas, lo que ayudaba a difundir ciertas ideas y a construir audiencia alrededor de conceptos compartidos. El problema es que entonces nació la costumbre de sólo leer (y ver y oír) aquellos espacios donde sabemos que vamos a encontrar conclusiones similares a las nuestras, lo cual, en efecto, sirve para fortalecer ciertas posiciones, pero nos aísla de los debates más complejos, que surgen cuando hay diversidad en los argumentos.
La evolución de este problema en internet se ve agravada porque la manera en que la gente se informa depende cada vez más de algoritmos y redes sociales que no hacen más que ayudar a solidificar los sesgos. Primero fue Google, que fue acusado de mostrar resultados de búsqueda muy distintos dependiendo de quien busca. Ahora es Facebook, que aporta el 40 % del tráfico que reciben los sitios de noticias. Es momento de hacer un esfuerzo consciente por buscar variedad en nuestro consumo cultural, y no olvidar que son las nuevas generaciones las que se van a formar bajo estas nuevas reglas. A ellas también hay que mostrarles la importancia de un debate rico en posiciones.

BUENOS DIAS Aruba

SINTESIS INFORMATIVA

Rusia: Rusia anunció este jueves estar dispuesta a instaurar "desde la semana próxima" una pausa humanitaria semanal de 48 horas en Alepo, ciudad clave del conflicto sirio en la que se enfrentan duramente las fuerzas del régimen de Damasco y los rebeldes.

Sudán del sur: El líder de los rebeldes de Sudán del Sur huyó del país, dijo el jueves un portavoz de su partido. El ex vicepresidente primero, Riek Machar, se marcó a un país seguro en la región de África oriental, según una publicación en Facebook de Mabior Garang, vocero del partido SPLM-IO.

Estados Unidos: Exhaustos bomberos continuaban combatiendo el abrasador incendio en Los Angeles que producía tornados de fuego obligando a evacuar a más de 82.000 personas y a declarar el estado de emergencia. Casi 1.600 bomberos enfrentaban las llamas, habiendo contenido solamente un 4% del gigantesco incendio

Afganistán: Al menos dos personas murieron y medio centenar resultaron heridas, en su mayoría civiles, en un ataque talibán con morteros ocurrido este jueves contra un acto en una ciudad del este de Afganistán en el que se conmemoraba el Día de la Independencia del país.

Francia: Evacuan estación ferroviaria cerca de Disneyland París. Todas las corridas de tren hacia o desde la estación se interrumpieron, y miles de viajeros aguardaban cerca de la entrada del parque. Disneyland París dijo que el parque continúa abierto al público.

Colombia: La guerrilla del ELN difundió el jueves un video como la primera prueba de supervivencia del rehén Odín Sánchez, un reconocido político que en abril pasado se intercambió por su hermano enfermo. Patrocinio Sánchez, expresó su alegría por las pruebas de supervivencia

Camboya: Residentes en un pueblo de Camboya celebraron una ceremonia para pedir a los espíritus ayuda para recuperar estatuas las budistas que según están enterradas en un río cercano. Monjes budistas y unos 500 vecinos participaron en una ceremonia en el río Tonle Sap

Atentados contra la Policía en Turquía deja 14 muertos y centenares de heridos

Una cadena de atentados perpetrados en varias ciudades del sur de Turquía contra comisarías y efectivos de la Policía han dejado al menos 14 muertos y 250 heridos, según el último balance oficial de los ataques, que las autoridades atribuyen a las milicias del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), aunque por primera vez desde la ruptura del alto el fuego se han producido en zonas que no son de mayoría kurda.

De hecho, el presidente de Turquía, Recep Tayyip Erdogan, ha apuntado también a los seguidores del clérigo islamista Fethullah Gülen, un antiguo aliado y ahora rival del mandatario turco que vive exiliado en Estados Unidos y al que acusa de orquestar el reciente golpe militar fallido, lo que se ha traducido en una intensa purga de sus segudiores en el interior del país.

En una intervención televisada, Erdogan ha asegurado que Turquía se enfrenta a los ataques coordinados de varias organizaciones terroristas que actúan juntas y ha señalado que no existe diferencia entre los gulenistas, el PKK y el grupo yihadista Estado Islámico.



Así, pese a la distancia ideológica que existe entre los miembros de la cofradía islámica de Fethullah Gülen y los kurdos, el presidente turco ha asegurado que los seguidores de Gülen están implicados en los ataques de este jueves. Tomado de RTVE





Aviación siria bombardea zonas kurdas de Al Hasaka

La aviación del régimen sirio bombardeó zonas controladas por las fuerzas kurdas en la ciudad de Al Hasaka, en el noreste de Siria, en el marco de unos combates que son poco frecuentes entre las partes.

Esta es la primera vez que se da un ataque en Al Hasaka desde que estalló la guerra civil, hace cinco años.

Fuentes kurdas y del régimen confirmaron al Observatorio Sirio de Derechos Humanos que los aviones tuvieron como blanco posiciones de los kurdos en el noroeste y este de la urbe.

Estos bombardeos son paralelos a ataques de las fuerzas del régimen con artillería y proyectiles de mortero a otras zonas en manos de los kurdos. Excelsior

Médicos Sin Fronteras evacúa a su personal de seis hospitales en Yemen tras el último bombardeo



La organización Médicos Sin Fronteras (MSF) ha anunciado este jueves la evacuación de su personal de varios hospitales en el norte de Yemen, después del último bombardeo de la coalición que lidera Arabia Saudí contra uno de estos centros, que mató al menos a 19 personas.

La ONG explica en un comunicado que ha decidido evacuar a sus trabajadores de los hospitales de Haydan, Razeh, Al Gamouri y Yasnim, en la provincia de Saada, y los de Abs y Al Gamouri en Hashah, donde se produjo el bombardeo.

Estos centros seguirán operando con personal del ministerio de Salud yemení y voluntarios locales, aunque la organización denuncia que tienen muy complicado hacer frente a las necesidades médicas por la violencia y por la escasez de bienes básicos en el marco del conflicto yemení.

Tras prolongado bloqueo en España, Rajoy se someterá a debate de investidura



El jefe del gobierno saliente, el conservador Mariano Rajoy, se someterá el 30 de agosto a una sesión de investidura en el Parlamento, sin tener asegurados aún los votos para formar un nuevo Ejecutivo, cuando España lleva ocho meses de bloqueo político.

"He decidido convocar el pleno de debate de investidura el próximo 30 de agosto", indicó en rueda de prensa la presidenta del Congreso de los Diputados, Ana Pastor.

Horas antes, Rajoy había mostrado su voluntad de someterse a la sesión para buscar el voto el confianza del Parlamento, tras anunciar que comenzará a negociar el viernes el apoyo de la formación liberal de centro Ciudadanos.

De todas maneras, sigue sin tener el éxito garantizado, toda vez que el apoyo de los 32 diputados de Ciudadanos es indispensable pero no suficiente para que el líder conservador, en el poder desde fines de 2011, forme un nuevo Ejecutivo.

El dirigente del Partido Popular (PP) ganó las legislativas del 26 junio. Aunque los conservadores avanzaron a 137 escaños de 350 en el Parlamento, quedaron lejos de la mayoría necesaria (176) para gobernar en solitario.



Juegos Olímpicos Rio 2016

Cronograma para hoy



*Golf
Individual fem/Rondas
06:30
*Atletismo
50 km marcha masc/Final
07:00
*Bádminton
Individual femenino
Finales ·medalla de bronce
07:30
*Canotaje de velocidad
K1 200 m masculino
08:00
*Taekwondo
Hasta 67 kg femenino
08:00
*Taekwondo
Hasta 80 kg masculino
08:15
*Bádminton
Individual masc/Semifinales
08:20
*Canotaje de velocidad
C2 1000 m masculino
08:21
*Canotaje de velocidad
K4 500 m femenino
08:37
*Canotaje de velocidad
K4 1000 m masculino
08:51
*Equitación
Salto ind/Finales
09:00
*Polo acuático
Torneo femenino
Finales ·el 7.º puesto
09:00
*Lucha
Libre 74 kg masculino
09:00
*Lucha
Libre 57 kg masculino
09:00
*Canotaje de velocidad
K1 200 m masc/Semifinal
09:07
*Bádminton
Individual masc/Semifinal
09:10
*Canotaje de velocidad
K1 200 m masc/Semifinales
09:14
*Gimnasia rítmica
General individual femenino
09:20
*Canotaje de velocidad
C2 1000 m masc/Semifinales
09:21
*Canotaje de velocidad
C2 1000 m masc/Semifinales
09:29
*Lucha
Libre 57 kg masculino
09:30
*Lucha
Libre 74 kg masculino
Eliminatoria de 16
vie., 19 ago.
09:30
*Canotaje de velocidad
K4 500 m fem/Semifinal
09:37
*Canotaje de velocidad
K4 500 m femenino
Semifinales
09:44
*Canotaje de velocidad
K4 1000 m masc/Semifinales
09:51
*Canotaje de velocidad
K4 1000 m masc/Semifinales
09:59
*Bádminton
Individual femenino
Finales · medalla de oro
10:00
*Lucha
Libre 57 kg masc/Cuarto
10:00
*Lucha
Libre 74 kg masc/Cuartos
10:00
*Polo acuático
Torneo femenino
Finales/ medalla de bronce
10:20
*Lucha
Libre 57 kg masc/Semifinales
10:40
*Lucha
Libre 74 kg masc/Semifinales
10:40
*Bádminton
Dobles masc
Finales · medalla de oro
10:50
*Lucha
Libre 74 kg masc/Semifinales
11:00
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
Finales ·medalla de bronce
11:00
*Nado sincronizado
Por equipos fem/Final
11:00
*Lucha
Libre 57 kg masc/Semifinales
11:00
*Pentatlón moderno
Individual femenino
*Natación
11:00
*Voleibol
Torneo masc/Semifinales
12:00
*Fútbol
Torneo femenino
Finales · medalla de bronce
12:00
*Equitación
Salto ind/Finales
12:30
*Ciclismo BMX
Individual fem/Semifinales
12:30
*Ciclismo BMX
Individual fem/Semifinales
12:34
*Ciclismo BMX
Individual masc/Semifinales
12:38
*Ciclismo BMX
Individual masc/Semifinales
12:42
*Boxeo
Peso 52kg masc/Semifinales
13:00
*Pentatlón moderno
Individual femenino
*Esgrima
13:00
*Polo acuático
Torneo fem/Finales
13:10
*Boxeo
Peso 52kg masc/Semifinales
13:15
*Boxeo
Peso ligero 64 kg masc/Semi-finales
13:30
*Atletismo
20 km marcha fem/Final
13:30
*Boxeo
Peso ligero 64 kg masc
Semifinales
13:45
*Ciclismo BMX
Individual fem/Final
14:00
*Boxeo
Peso súper comp 91 kg masc
14:00
*Taekwondo
Hasta 67 kg fem/Cuartos
14:00
Ciclismo BMX
Individual masc/Final
14:10
*Boxeo
Peso súper comp91 kg masc/
Semifinales
14:15
*Taekwondo
Hasta 80 kg masc/Cuartos
14:15
*Pentatlón moderno
Individual femenino
*Hipismo
14:30
*Balonmano
Torneo masc/Semifinales
14:30
*Baloncesto
Torneo masc/Semifinales
14:30
*Boxeo
Peso 75 kg fem
Semifinal
14:30
*Polo acuático
Torneo femenino
Finales · medalla de oro
14:30
*Boxeo
Peso 75 kg fem
Semifinales
14:45
*Clavados
Plataforma 10 m masc
15:00
*Boxeo
Peso ligero 60 kg femenino
Final
15:00
*Lucha
Libre 57 kg masc
15:00
*Lucha
Libre 74 kg masculino
15:01
*Lucha
Libre 57 kg masc/Cuartos
15:30
*Lucha
Libre 74 kg masc/Cuartos
15:30
*Taekwondo
Hasta 67 kg fem/Semifinales
16:00
*Hockey sobre césped
Torneo femenino
Finales · medalla de oro
16:00
*Lucha
Libre 74 kg masculino
Semifinal/medalla de bronce
16:00
*Lucha
Libre 74 kg masculino
Semifinal/ medalla de bronce
16:15
*Taekwondo
Hasta 80 kg masc/Semifinal
16:15
*Fútbol
Torneo femenino
Finales ·medalla de oro
16:30
*Taekwondo
Hasta 67 kg fem/Semifinales
16:30
*Lucha
Libre 74 kg masculino
Final · medalla de oro
16:30
*Taekwondo
Hasta 80 kg masc/Semifinal
16:45
*Pentatlón moderno
Individual femenino
Atletismo y tiro
17:00
*Lucha
Libre 57 kg masculino
Semifinal/medalla de bronce
17:00
*Lucha
Libre 57 kg masculino
Semifinal/ medalla de bronce
17:15
*Lucha
Libre 57 kg masculino
Final · medalla de oro
17:30
*Baloncesto
Torneo masc/Semifinales
18:00
*Taekwondo
Hasta 67 kg femenino
Cuartos
19:00
*Taekwondo
Hasta 80 kg masc/Cuartos.
19:15
*Balonmano
Torneo masc/Semifinales
19:30
*Atletismo
Salto con garrocha femenino
Final
19:30
*Atletismo
Relevo 4x400 m femenino
Ronda 1
19:40
*Taekwondo
Hasta 67 kg fem/Semifinal
20:00
*Atletismo
Lanzamiento de martillo masc/Final
20:05
*Atletismo
Relevo 4x400 m masculino
Ronda 1
20:10
*Taekwondo
Hasta 80 kg masculino
Semifinal/ medalla de bronce
20:15
*Taekwondo
Hasta 67 kg femenino
Semifinal/medalla de bronce
20:30
*Atletismo
5000 m fem/Final
20:40
*Taekwondo
Hasta 80 kg masculino
Semifinal/medalla de bronce
20:45
*Taekwondo
Hasta 67 kg femenino
Final/medalla de oro
21:00
*Taekwondo
Hasta 80 kg masc
Final · medalla de oro
21:15
*Voleibol
Torneo masc/Semifinales
21:15
*Atletismo
Relevo 4x100 m fem/Final
21:15
*Atletismo
Relevo 4x100m masc/Final
21:35

Medallas

	Oro	Plata	Bronce	Total
Estados Unidos	30	32	31	93
Reino Unido	19	20	13	52
China	19	15	20	54
Alemania	13	8	9	30
Rusia	12	14	15	41
Japón	10	5	18	33
Francia	8	11	12	31
Italia	8	9	6	23
Países Bajos	8	4	3	15
Australia	7	8	10	25
Corea del Sur	7	3	7	17
Hungría	7	3	4	14

Revive la Semana Aniversaria del Cuerpo Policial de Aruba



Aruba (Prensa Buenos Días).- **La noche del comisario, como ha sido popularmente conocida la celebración principal del cuerpo policial de Aruba, fue celebrada en las instalaciones del Hotel Renaissance el pasado martes, con motivo de los 30 años de servicio de la Policía al pueblo Arubiano, desde el 1 de enero 1986, momento en que Aruba consiguió su estatus aparte.**

Adolfo Richardson, Jefe del Cuerpo Policial de Aruba estuvo presente durante la celebración junto con otros comisarios y agentes policiales de Curacao, Bonaire y Surinam e invitados especiales.

Durante la reunión se vivió un ambiente de alegría y fraternidad entre todos los funcionarios, como se puede evidenciar en las fotografías aquí publicadas.

Al mismo tiempo extendieron la invitación para todas las demás actividades que aún están pendientes por realizarse, con motivo de la semana aniversaria de la policía.









